

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: ANTONIC MARTIN CASLA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Viernes 19 de agosto de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.379

Unión Soviética

Reconocen que también falla el sistema educativo y pedagógico

Por el mimetismo juvenil hacia modas occidentales

Moscú.—Tras las recientes alusiones del propio Yuri Andropov sobre «el virus pequeño burgués que se infiltra entre la juventud soviética», el sociólogo soviético Vladimir Lisovski señala hoy «el peligro que entraña el mimetismo juvenil hacia modas occidentales».

Para Lisovski —según escribe hoy en el diario «Rusia Soviética»— esta imitación de formas y comportamientos revela «algunos fallos en nuestro sistema educativo y pedagógico contra los que hay que luchar».

El riesgo de este proceso, señala el sociólogo, procede del hecho de que, junto con manifestaciones externas como vestido o gestos superficiales, «esta actitud entraña frecuentemente concepciones ideológicas que, con el tiempo, pueden convertirse en una amenaza para el país».

Lisovski apunta como causas del «mimetismo pro-occidental de un reducido sector de la juventud soviética», la búsqueda de la reafirmación de la personalidad —diferenciarse en su medio— y «la contradicción que perciben los jóvenes en sus mayores entre enseñanzas y comportamientos».

«La imitación pro-occidental de estos jóvenes —añade— está ligada, asimismo, a otros fallos educativos, pues el proceso tiene lugar generalmente en medios familiares no obreros en que se satisfacen todos los caprichos de los hijos». —Efe.

Presidente de la CECE:

Sería preocupante que salga una ley (LODE) que obligue al sector educativo a bordearla

(En pág. 8)



«LADY ESPAÑA 83»

Marina Danko, la bella esposa del torero Palomo Linares, será proclamada esta noche «Lady España 83», en el transcurso de una fiesta que se celebrará en el Marbella Club, en pleno corazón de la Costa del Sol, y a la que asistirá toda la «jet» de la zona. Marina, que siempre se ha destacado por su singular elegancia, belleza y exquisito gusto, se casó con el popular torero hace ahora seis años.

El acto estará amenizado con una gala única del cantante Bertín Osborne. La elección de

«Lady España», según indicó a «ABC» el organizador del certamen, Rafael Lozano, no significa sólo cualidades de belleza, sino también cualidades culturales, de vestimenta y de elegancia.

Entre las personalidades que conforman el jugado, figuran Jaime de Mora y Aragón, José Luis de Vilallonga, Alfonso de Hohenlohe, la cantante Lolita, el exministro y exalcalde de Madrid, José Luis Alvarez, Rafael Ansón, el conde Rudy, los marqueses de Griñón, Antonio Míngote, el alcalde de Marbella...

Portugal

Quieren un puente internacional sobre el Guadiana

Vila Real de Santo Antonio (Portugal).—El Ayuntamiento de Alcoutim, localidad del Algarve portugués situada a cerca de 40 kilómetros de esta ciudad, desea que el futuro puente internacional sobre el Guadiana enlace su población con la española de Sanlúcar.

Las autoridades de Alcoutim invocan al desinterés de otras poblaciones portuguesas de la zona por el proyecto y aducen que el enlace sería más barato.

El puente Sanlúcar-Alcoutim, agregan, al margen de contribuir al desarrollo de la población y de todo el nordeste algarvío, serviría tanto al Algarve como al Alentejo a través de las dos carreteras nacionales que, junto a Alcoutim, se abren hacia el sur y el norte, respectivamente.

El Ayuntamiento de Alcoutim ha pedido apoyo para su iniciativa a las cámaras municipales de Vila Real de Santo Antonio y de Castro Marim. —Efe.

SEGOVIA

LA COMISION REGIONAL DE PRECIOS APROBO LAS NUEVAS TARIFAS DEL PAN

Horarios de corte de agua potable en la capital

(Pág. 3)

Tenis

Posible exilio de Ivan Lendl a Occidente

Londres.—El tenista checoslovaco Iván Lendl ha decidido exiliarse a Occidente, afirma hoy el periódico inglés «Daily Mail», citando fuentes checoslovacas en el exilio.

Según el diario, Lendl, número dos en el ranking mundial, ha tenido contactos con personalidades checoslovacas en Occidente para instalarse en los Estados Unidos.—Efe.

El ministro del Interior, reincorporado a su despacho

Madrid.—José Barrionuevo, ministro del Interior, se ha reincorporado a primera hora de hoy a su despacho, una vez dadas por finalizadas sus vacaciones estivales, según ha sabido «Efe».

El ministro comenzó esta misma mañana a abordar asuntos de su departamento, después de regresar de San Sebastián donde pasó sus últimos días de vacaciones en compañía de su familia.—Efe.

Desde el día 24
Nuevo número de teléfono en EL ADELANTADO DE SEGOVIA
43.72.61
(tres líneas)

Chad

Un general, al frente de las tropas francesas

París.—El general de brigada Jean Poli ha sido designado comandante en jefe de las tropas francesas enviadas a Chad, informa el ministro galo de Defensa por medio de un comunicado.

Especialista en misiones de instrucción, operacionales y de estrategia, el comandante en jefe del contingente galo destacado en Chad está bajo las órdenes del jefe del Estado Mayor francés de los tres Ejércitos, general Jeannou Lacaze.—Efe.



Fraga:

Vamos a cantarle las cuarenta al Gobierno

(En pág. 8)

SEVILLA

Desalojados los trabajadores que ocuparon una finca

Sevilla.—Los jornaleros que ayer ocuparon la finca «Navacerrada», en el término municipal de Martín de la Jara, han sido desalojados esta mañana por fuerzas de la Guardia Civil.

Según una nota facilitada a Efe por el Gobierno Civil de Sevilla, la propiedad de la finca denunció inmediatamente la ocupación de sus terrenos y solicitó su desalojo.

«En virtud de dicha denuncia —añade la nota— la Guardia Civil ha instruido las correspondientes diligencias para su paso al ministerio fiscal y a la autoridad judicial competente, a los efectos de la actuación que proceda en relación con los promotores y directores de estos hechos». —Efe

LA VIOLETA
sepulveda



discoteca

apunte del día

Rotundidad en el rechazo

El Gobierno español ha expresado su «desagrado y repulsa» por la grave represión ejercida hace pocos días contra el pueblo de Chile. Esta declaración, que resulta bastante blanda teniendo en cuenta la brutalidad de los hechos, es el típico ejemplo de la impersonalidad del lenguaje diplomático, siempre en clave y lleno de eufemismos. Ante la inusitada violencia de un sistema político acabado, ante matanzas indiscriminadas entre una población que no hacía más que gritar de rabia, la opinión pública de medio mundo se horroriza, se manifiesta, grita, y acusa con dureza y sin remilgos, mientras sus dirigentes se limitan a fruncir el ceño, y a menear tristemente la cabeza.

Es de suponer que los diplomáticos no pueden enfadarse abiertamente, que hay que guardar las formas, que están precisamente para eso. Se supone que la manera tradicionalmente aceptada de protestar es la de que los países se comuniquen las cosas más duras por los medios más cordiales y protocolarios. Pero la moderación no es más que una estrategia. Y es evidente que la suavidad de la declaración oficial española va a tener una eficacia completamente nula, como aquella que se hizo cuando los militares argentinos reconocieron que los «desaparecidos» estaban muertos. Desde luego que a estas alturas, ni los más tajantes rechazos internacionales son capaces de propiciar por sí solos un cambio de régimen en Chile. Pero a la larga, y apoyados en la oposición interna del propio país, irán debilitando cada vez más la dictadura pinochetista. Y cuanto más seguras y rotundas sean las protestas, más efectivas resultarán contra los que ostentan el poder.

Ante manifestaciones como la de nuestro ministro de Asuntos Exteriores sólo nos queda, leyendo entre líneas y desbrozando las palabras, confiar que, en realidad, frente a la crueldad y la barbarie, sea ésta la manera oficial que tienen los gobiernos de demostrar su indignación.

La Prensa opina

CHUMY CHUMEZ EN «LA REGION»



PUEBLO

PUBLICIDAD Y VIOLENCIA EN TELEVISION

Una de las novedades en nuestra opinión más importantes que se dispone aplicar TVE desde el próximo otoño, ajenas al cambio de programación ya anunciado, es el acuerdo de no admitir publicidad relacionada con juguetes bélicos o que, de alguna manera, exalten la violencia. La decisión adoptada por el ente público apenas requiere comentario, puesto que todo hace suponer que iniciativas de esta naturaleza cuentan de antemano con un gran respaldo so-

cial. En cualquier caso, tampoco debe ocultarse que la medida llega con bastante retraso. Basta recordar el artículo 39 de la Constitución —«los niños gozarán de la protección prevista en los acuerdos internacionales que velan por sus derechos»— y lo que a estos mismos efectos señala el vigente estatuto jurídico de la radio y la televisión. Claro que nunca es tarde si, como parece, hay un firme propósito de que el más poderoso medio de difusión y comunicación deje de servir como plataforma privilegiada a un tipo de anuncios que al exaltar la violencia condiciona negativamente el orden de valores del niño.

EL SABOR DE UN PUEBLO

Por JUAN ANTONIO DEL CAMPO CUARENTAL

Durante el verano, y más concretamente en periodo de vacaciones, existe cierta tendencia a tomar sol, aire, baños salados o dulces con mayores o menores atractivos y platos preparados o sin preparar que nos hacen ganar kilos; desarrollando al mismo tiempo otras actividades no habituales que permiten saborear la vida de una forma diferente.

Sin embargo, existe un sabor infinitamente superior, latente en muchos vivientes, durante todo el año, que adquiere ahora especial importancia. Un sabor más o menos nostálgico probablemente motivado por aquellas cosas naturales que muchos tuvimos ocasión de compartir durante aquellos años donde la edad del pavo se entremezclaba con el estudio, el trabajo, el juego y la gamba. Un mundo de ilusiones que surgía del corral más apartado o de la calle más despolada, creando siempre una forma mágica de ver la vida dentro de un espléndido marco universal. Un sabor fuerte y dulce a la vez, con una guinda, la sencillez, que le hace diferente a los demás.

El sabor de un pueblo es consecuencia de la propia sensibilidad del individuo emigrado a otras latitudes, aunque sin renunciar jamás a su identidad. De esta manera, cuando hablamos en distintos lugares de curiosidades, refranes o chascarrillos, emergen de nuestro vocabulario casi sin darnos cuenta las palabras «mi pueblo». Existe entonces la sensación de poseer algo que otros no tienen. Algo así como otro componente de la familia que en otros tiempos nos ha hecho pasar días buenos y malos. Nos ha dado cierta personalidad y encanto cuando eramos pequeños y ahora nos proporciona una

buen dosis de libertad, evasión y tranquilidad que ponemos de manifiesto allá donde nos encontramos.

Al decir «mi pueblo»; «nuestro pueblo»; somos conscientes de que tener un pueblo hoy día vale mucho. Es cierto que todo se puede comprar con dinero; incluso un pueblo. Pero nunca habrá dinero suficiente para comprar el sabor de aquellas faenas casi diarias que tenían su contrapunto en la escuela. Aquellos puentes fantásticos y reales que hacían volar la imaginación. Aquellas rondas nocturnas interminables donde la luna, la botella y la ventana eran nuestros testigos inseparables; o aquellos desplazamientos a pueblos limítrofes donde siempre conocían al tío correas, al tío botón, al tío lagarto, o a cualquier otro tío con apodo y que por supuesto eran todos.

El sabor de un pueblo no está en su tamaño, ni tampoco en su importancia. Está dentro de sus propios vecinos y sobre todo dentro de los vecinos habitualmente ausentes. Unos lo sienten más que otros, según su escala de valores, pero todos aquellos nacidos y criados en él, sentimos ese sabor inconfundible difícil de olvidar. En el fondo, un pueblo es el «duro» de la familia. Quien más años tiene y más perrerías aguanta. Sus hombres y su historia pasan, pero él continúa impasible. Como un remanso de sensatez dentro de tanta incompreensión. Como una muestra de convivencia dentro de tanto aislamiento. En él, los defectos, las virtudes, los vicios y las costumbres tienen una gran importancia pero no tienen ningún secreto. Sus tierras, casas y calles que siempre reciben al forastero cordialmente, establecen una

conexión simbólica perfecta con sus bautizados y sus adoptados. Una identificación mutua que resuena felizmente dentro de sus gentes, haciéndolas partícipes de algo que no han creado pero que forma parte de ellas.

Un exponente importante de este sabor popular y una de sus manifestaciones más típicas y entusiastas, son sus fiestas. El pueblo necesita su fiesta para sobrevivir. Antes eran funciones para celebrar el final de algunos trabajos como la recolección y ahora son también fiestas para celebrar el reencuentro de quienes trabajan fuera. En cualquier caso, los actos folklóricos, religiosos, taurinos, culturales o sociales han sido siempre una constante que se repite año tras año con alegría; aunque a veces, empapados por algún o algunos líquidos elementos, puedan verse las cosas como decía Hemingway más claras y brillantes pero con los bordes borrosos.

Estas son, en definitiva, algunas características que definen un sector de la sociedad. Una parte de la sociedad puesta desde hace tiempo al descubierto en muchos lugares, gracias a la eficaz labor de personas y grupos como nuestro querido Mester. Pero un sector ignorado olímpicamente y a pesar de ello, con enormes posibilidades en nuestro país. Mientras tanto, y hasta que alguien se decida a considerar esta posibilidad, el personal que habita estas queridas tierras, seguirá caminando con decisión. Porque si perdiéramos el gusto por las cosas rurales; si perdiéramos algún día el sabor del pueblo, estaríamos dinamitando una parte esencial de nuestro ser y una parte importante de nuestra cultura.

LOS BUITRES LEONADOS DE TIERRAS SEGOVIANAS

El diario «El Progreso» de Lugo se ha ocupado últimamente de los buitres leonados de tierras segovianas. Y así el pasado día 2 de los corrientes en su página 28 traía una crónica de Rafael Torres. En ella, entre otras cosas puede leerse:

«La Hoz del Duratón es un paraje donde tarde o temprano vamos los cronistas cuando nos creemos que casi nos vamos a morir... Es en la Hoz del Duratón, y no en ningún otro sitio de Europa, donde viven los buitres leonados, unos pajarillos enormes como bueyes que para remontar el vuelo organizan un cisco extraordinario con sus alas. Para llegar a aquellos parajes misteriosos hace falta, además de estar minuciosamente desesperado, tener buenas piernas y unas ganas enormes de arañárselas, pues la vegetación es agreste en las faldas de las paredes rocosas entre las

que discurre el río Duratón, que forma, a la altura de la ermita de San Frutos, una hoz, aunque a mí me pareció que iba todo el rato en zig-zag, y formaba varias hoces, pero no se. Allí se está de maravilla francamente...»

Ahora bien: ¿sabemos los segovianos apreciar debidamente nuestra naturaleza y nuestros monumentos? Porque, por ejemplo el paraje donde está ubicado el antiguo Priorato de San Frutos, con su iglesia románica del siglo XI y el contorno de peñas impresionantes nada tienen que envidiar al tan conocido entorno del monasterio de Montserrat es un foco espiritual y cultural importante.

El impresionante entorno del Duratón, con restos prehistóricos y visigodos, con las hoces y «La Cuchillada de San Frutos» es sitio donde sólo viven los buitres leonados, esas raras aves. Y aves raras son los humanos

que alguna vez van por allí, salvo los que acuden el día de San Frutos, y raras veces más.

Mi excelente amigo el anterior delegado del Ministerio de Obras Públicas en Segovia don Clemente Sanz Blanco, —que fue excepcional para Segovia en tantos sentidos y cuya obra jamás podrá olvidarse—, tenía el proyecto de rehabilitar los viejos muros del Priorato de San Frutos y crear allí un centro espiritual y cultural como se merece nuestra provincia. Incluso algunos habíamos ofrecido nuestra incondicional colaboración para ello.

Pero me parece que sólo tendrán que quedarse en aquellas soledades los buitres leonados, en espera de que algún que otro excursionista vaya a verlos volar...

SANTOS SAN CRISTOBAL
SEBASTIAN

Canónigo de la catedral-
Basílica de Mondoñedo

La Comisión Regional de Precios aprobó las nuevas tarifas del pan

La subida no llega a las 8 ptas./kilo en la región

El pasado día 17 se reunió, en el palacio de la Isla, con carácter constituyente, la nueva Comisión Regional de Precios. Bajo la presidencia del señor Giménez-Rodríguez, director general de Comercio, intervinieron como vocales, por la Consejería de Gobierno Interior y Administración Territorial, Ramón Sastre Legido, por la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes, Fernando Benito Muñoz, por la Consejería de Bienestar Social, María Eugenia

Hortelano Díez, por la Consejería de Industria y Energía, José Ramón Sánchez Yagüe, por la Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Víctor Astiz, por las asociaciones de consumidores de la región, Marta Díez Ramos, de Burgos, y Francisco Zamora, de Valladolid, por los sindicatos mayoritarios, Ricardo Heras (UGT de Burgos) y Jesús García Villullas (CC.OO. de Valladolid), por las organizaciones empresariales, Jerónimo Iglesias, de la

Federación Regional de Fabricantes de Pan, por las Cámaras de Comercio, José Luis Miguel de la Villa, secretario de la de Burgos, actuó como secretario Luis Salvador de Dios, técnico de la Consejería de Economía, Hacienda y Comercio.

Entre otros puntos del orden del día, se trataron los siguientes: En cuanto al estudio de aprobación de diversos expedientes de solicitud de nuevos precios y tarifas, se aprobó por unanimidad los referentes a nuevas tarifas de agua de Mozoncillo entre otros pueblos de la región.

Otro de los puntos tratados en la reunión fue la fijación de nuevos precios para el pan común. A propuesta del presidente de la Comisión se presentó un cuadro de precios y pesos de los formatos común para todas las provincias. Con el asentimiento del representante de los panaderos se aprobaron por unanimidad estos precios, felicitándose a continuación el presidente por lo que este hecho supone en el sentido de que el problema de los precios del pan deja desde hoy de estar diferenciado provincialmente.

Hay que destacar que la subida global media del precio del pan en la región no llega a las 8 pesetas/kilogramo que legalmente hubieran sido aplicables.

Por otra parte, también se aprobaron las nuevas tarifas de leche fresca correspondiente a El Espinar.

Sucesos

4 heridos graves y uno leve en accidente de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 1,600 de la carretera SG-V-2414 término de Aldeanueva de la Serrezuela, al salirse de la calzada un turismo y posteriormente volcar por el lado derecho, resultando cuatro personas heridas de gravedad y una leve.

Por su parte, la Comisaría de Policía nos da cuenta de los robos cometidos ayer en nuestra ciudad: sustracción de diversos efectos del interior de un coche extranjero, robo de joyas en un domicilio del paseo Ezequiel González y sustracción de un radío cassette del interior de un vehículo que estaba estacionado en la vía pública.

Segovia es la provincia con el porcentaje más alto de la región de ganado vacunado contra la glosopeda

La campaña de vacunación obligatoria de fiebre aftosa o glosopeda fue ordenada con fecha 11 de julio de 1983 e incluía en su ámbito toda la región y afectaba a todo el ganado receptible de la misma.

Los porcentajes de vacunación por provincia y referido a ganado bovino, ovino y porcino son en estos momentos los siguientes. Avila (30, 30, 30), Burgos (25, 15, 80), León (15, 5, 5), Palencia (60, 60, 80), Salamanca (20, 20, 20), Segovia (100, 60, 90), Soria (20, 20, 20), Valladolid (90, 70, 90) y Zamora (50, 40, 40).

La Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes agradece a los ganaderos el esfuerzo que están haciendo para proceder a la vacunación o revacunación en su caso del ganado, instándoles a seguir en la misma línea y recuerda que la fiebre aftosa o glosopeda es una enfermedad de graves repercusiones económicas y que es importante proceder a su erradicación, siendo una de las maneras de conseguirlo, y tal vez la más eficaz, la vacunación de todo el ganado receptible. Es absolutamente

necesario que la campaña esté finalizada en el plazo previsto para asegurarse que todo el ganado queda inmunizado y lograr que en el año 1984 se continúen las campañas sobre el ganado ya vacunado, adquiriendo así una tradición que permitirá a medio plazo la inmunización de la inmensa mayoría de la cabaña de la región.

Horarios de corte de suministro de agua

El señor Bravo Solana, alcalde en funciones, nos ha informado del horario de cortes de suministro de agua, que hasta nuevo aviso, será el siguiente:

Durante las noches del domingo día 21 hasta el jueves, día 25, ambos inclusive, el corte se realizará a las 12 hasta las 7 de la mañana.

Los viernes será de 1 a 7 de la mañana y los sábados de 4 a 7 de la mañana.

Teléfonos de interés público a partir del próximo día 24

Gobierno Civil:

Centralita	435161/435750
Sec. Particular	434911
Sec. General	433228
Ayuntamiento	436311
Diputación Provincial	436411
Audiencia Provincial	434212
Juzgado de Inst. n.º 1	430211
Juzgado Municipal	430683

DELEGACIONES Y DIRECCIONES PROVINCIALES:

Industria	421650
Abast. y Transportes	430776
Educación y Ciencia	434411/435561/436261
Estadística	424877
Cultura	437461
MOPU	435061
Trabajo, Sanidad y S.S.	431261
Instituto N. de la Salud	422400
Instituto N. de la S. S.	434511
Instituto N. de Serv. Soc.	427861

Hacienda:

Despacho del delegado	430111
Domicilio particular	433299
Centralita:	433711/433400/433700/433800/433900/433500/433600.
Abogado del Estado, jefe	433995
Interventor Territorial	433992

Las extensiones correspondientes a las diversas oficinas, dependientes de la centralita, siguen siendo las mismas.

JEFATURAS:

Comercio	427608
Correos	431611
Tráfico	433461
Turismo	432711

CENTROS SANITARIOS:

Residencia Sanitaria:	436051/436151/436351/436363/436251.
Policlínica 18 de Julio:	432161/432450/432550/432650/432750.

ACTIVIDADES LABORALES

COMUNICADO DE UNION PROVINCIAL DE CC. OO.

«Los trabajadores de la empresa C.E.M.S.A., de Bercial, comunican que desde el día 16 de agosto se encuentran en huelga por los motivos siguientes:

1.º—Porque se nos adeudan los atrasos de revisión del convenio desde enero.

2.º—Porque también se nos adeudan los salarios de los meses de junio, julio así como la paga extra de julio.

Todo esto hace prácticamente que se nos adeuden cuatro meses atrasados y la empresa no ha dado muestras de negociación ni ninguna intención de pagar nada.

Por todo promovimos una huelga totalmente legal, de cuyo conocimiento tiene la Delegación de Trabajo el pasado día 10, pidiendo como primera premisa

para cualquier negociación; que por lo menos se nos pague dos de los cuatro meses que se nos adeuda.

Queremos que la opinión pública segoviana tome conciencia de las condiciones por las que atravesamos estos días, así como de la necesidad que tenemos de cobrar, pues ya son tres meses sin cobrar y esto en cualquier economía doméstica pesa.

La situación es totalmente insostenible para las familias que viven de estos sueldos, que ya son suficientemente bajos como para no permitirse ningún tipo de lujos, como para que encima no los percibamos.

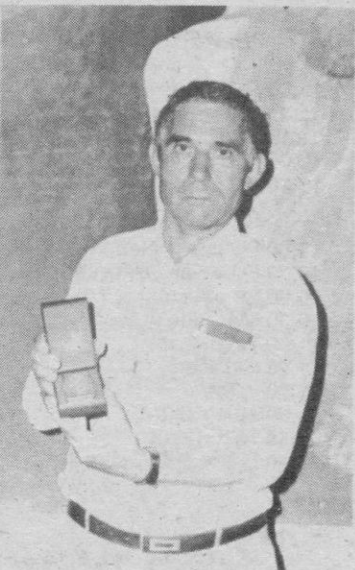
Por otra parte también llamamos la atención a la opinión pública y a la Administración, para que nos apoye e interceda, pues la fábrica tiene 25 puestos de trabajo en un pueblo de 300 habitantes, es decir que es fundamental para el pueblo el mantener los puestos de trabajo.»

Un kilo de oro para un vecino de Aguilafuente

Saturnino Matesanz García, vecino de Aguilafuente, hombre muy conocido de la localidad por su actividad como barrendero y guarda de las piscinas municipales, recibió ayer el lingote de oro de un kilo de peso que le correspondió en el pasado sorteo de la Cruz Roja.

Recibió el lingote de manos del director general de la Caja de Ahorros, entidad que le vendió el boleto premiado y en la que ingresará el lingote.

Asistieron representantes de Cruz Roja y familiares del agraciado. Saturnino Matesanz, casado y con cinco hijos piensa arreglar el sótano de su vivienda con el dinero que obtenga de la



venta del lingote, valorado en más de dos millones de pesetas.

En el sorteo de la Cruz Roja tan solo jugaba el boleto premiado.

En la fotografía el agraciado mostrando su lingote.

(Foto: F. de Aranguren)



SE VENDE

CASA CON LOCAL COMERCIAL

Calle San Francisco
Teléfono 425577

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 20 de agosto

Van 232 días, faltan 133.
Sol: De 7,30 a 21,6.

SANTORAL

Santos: Bernardo, Amador y Brígida.

PENSAMIENTO

«Una mujer buena es un tesoro oculto. Aquel que la descubra hará bien en no vanagloriarse de ello.» (La Rochefoucauld).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 511.

FARMACIA DE GUARDIA

Rubio Ruano, Coca, 1.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

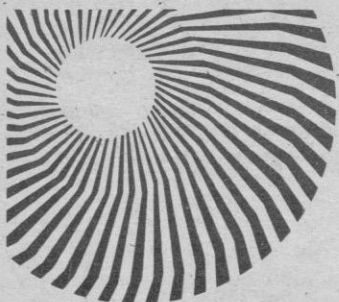
Presión. 675,5 m /m.
Viento del SE.
Temperatura máxima. 26°.

En la mañana de hoy

Presión. 679,0 m /m.
Viento del NE.
Temperatura mínima. 12,2°.
Temperatura a las 10. 16,4°.

En España

El tiempo será mañana nuboso, con algún chubasco en el norte de Galicia, Cantábrico y con tormentas en cordilleras Central e Ibérica y Pirineos. La nubosidad será variable, con algún fenómeno tormentoso en Baleares, norte de Levante y puntos de Aragón y de Cataluña. Parcialmente nuboso en el sur de Galicia, Centro y norte de Canarias y despejado en el resto de España.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Jordi Aguadé Clos, cerámica. Hasta el 30 de agosto.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Victor Rodríguez, cerámica artística. Hasta el 19 de agosto.

EN EL CASINO DE LA UNION

Pirograbados de Ramón Segura. Desde el 13 al 28 de agosto.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: Laborables: 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: 10 a 14. Lunes: cerrado.

Museo de la catedral: De 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga: Laborables: De 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: De 10 a 14. Lunes: cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrio: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

CULTOS

EN SAN VICENTE EL REAL

El próximo sábado, día 20, festividad de San Bernardo Abad y Doctor de la Iglesia, en la Abadía de San Vicente el Real de la Orden Cisterciense de esta ciudad, tendrá lugar la solemne celebración de la Eucaristía, a las seis de la tarde.

REGISTRO CIVIL

14 nacimientos y 2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Miriam Ródenas y Sanz, hija de Teófilo y de

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Unidades de sangre

O+ 1

O- 1

A+ —

A- —

B+ —

B- —

AB+ —

AB- —

Total 2

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre

O+ 17

O- 10

A+ 2

A- 9

B+ 3

B- —

AB+ 2

AB- —

Total 43

NECESIDADES PRIORITARIAS

A+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

Catalina. Antonio Jiménez y Navarro, de Luis Felipe y de Manuela. Natalia Rodríguez y Marigómez, de Angel y de Agueda. Elena Gil y Calleja, de José Manuel y de Modesta. Laura Nevado y Muñoz, de Manuel y de María de las Candelas. Juan Reques y Palomo, de Juan José y de Josefina. Tania Hernández y Baeza, de Angel y de María del Pilar. Javier Benito y Agudiez, de Juan Carlos y de María Begoña. Jorge Largo y Burgos, de José Luis y de María Antonia. Virginia Gozalo y Herranz, de Manuel y de María Luisa. Laura de la Flor y Calvillo, de Julián y de Esther. María Elena Álvarez y Martín, de José Luis y de María Luisa. Alberto Aceves y Álvarez, de Alberto Alejandro y de Emilia. Javier Santamaría e Iglesias, de Justino y de María Fuencisla. **Defunciones:** Epifania Rincón y Gil, de 83 años. Genaro Muñoz y Ruano, de 77.

PUBLICACIONES

MEMORIA DE ACTIVIDADES DE AMYS

Durante el año 1982, la Asociación de Medicina y Seguridad en el Trabajo de UNESA para la Industria Eléctrica (AMYS) ha proseguido sus actividades encaminadas a la mejora de las condiciones de trabajo en la industria eléctrica.

AMYS, creada en 1964, agrupa a las 22 empresas relacionadas con los trabajos de construcción y mantenimiento de instalaciones eléctricas. Su objetivo fundamental es la actividad preventiva y abarca no sólo los aspectos técnicos, económicos y sociales de la Medicina y Seguridad en el Trabajo, sino también su vertiente humanitaria.

Entre las actividades más significativas de AMYS cabe destacar la higiene industrial, que ha ocupado buena parte del trabajo de la asociación durante 1982. En este campo han organizado numerosos cursos y mesas redondas que han permitido la elaboración de importantes informes técnicos. La higiene industrial se configura así como una parcela con personalidad propia dentro de las actividades preventivistas que desarrolla la Asociación.

En el terreno de los accidentes, AMYS ha continuado la elaboración de estadísticas en la que se recogen todas las circunstancias que rodean la aparición de los mismos dentro del sector eléctrico.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy, 8 y 11. Gran éxito Mario Moreno «Cantinflas» en EL BARRENDERO tolerado para menores

VICTORIA

Hoy, 8 y 11. Estreno PATRIZIA Anne Parillaud, Paca Gabaldon y José L. de Villalonga Clasificada «S». 18 años.

SEPULVEDA

Edificio Virgen de la Peña VENTA DE PISOS Información sábados y domingos en el edificio

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL DECRETO DECLARANDO EL ESTADO DE PREVENCIÓN DE SEVILLA

Madrid, 19.—La «Gaceta» de hoy publica el siguiente decreto de la presidencia del Consejo:

«De conformidad con el acuerdo del Consejo de Ministros, y a propuesta de su presidente.

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo único.—Se declara, en la provincia de Sevilla, el estado de prevención a que se refiere el artículo 20 de la ley de 28 de julio de 1933.

De este decreto se dará cuenta a las Cortes en el plazo que dicho precepto legal determina.

Dado en La Granja, a diez y ocho de agosto de mil novecientos treinta y tres.—NICETO ALCALA-ZAMORA Y TORRES.—El presidente del Consejo de Ministros, MANUEL AZAÑA.»

LAS TROPAS FRANCESAS ENTRAN EN LA REPUBLICA DE ANDORRA Y PRACTICAN DETENCIONES ENTRE ALTAS PERSONALIDADES

Madrid.—A requerimiento del prefecto de los Bajos Pirineos y previa autorización del copríncipe de Andorra, las tropas francesas han entrado en la pequeña república y se han llevado detenidos a los miembros del Consejo de los Valles, al síndico, al vicesíndico y a un tal Josa, considerados autores de los sucesos acaecidos recientemente en aquel Estado.

En Andorra existe tranquilidad.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1893 Sale de Madrid el primero de los trenes estivales que, a precios especiales, trasladaba al gran público a las playas de la periferia. Se les llamó «trenes botijo» por el gran número de botijos de barro que llevaban los viajeros para mitigar la sed y que estaban en la parte de afuera de la ventanilla para conservar el agua más fresca.

1904 El Salvador, Honduras y Nicaragua firman un acuerdo por el que se comprometen a mantener la paz en Centroamérica.

1914 Guerra 1914-18. Los alemanes ocupan Bruselas.

tve

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,25 La tarde.
16,10 Sesión de tarde.
18,05 Barrio sésamo.
18,30 Las fábulas del bosque verde.

19,00 Dentro del laberinto.
19,30 Escuelas de aprendizaje.
20,00 De película.
20,30 Más vale prevenir.
21,00 Telediario.
21,25 Musical.
23,00 Cribb.
24,00 Telediario.
00,15 Testimonio.
00,20 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.
15,28 Apertura y presentación.
15,30 Rainbow.
17,05 Los cuatro fantásticos.
17,30 Fórmula TV.
18,00 Tauromaquia.
19,00 Los rivales de Sherlock Holmes.
20,00 Hoy en la 2.
20,30 La clave.
00,15 Despedida y cierre.

1974 Fallece el ingeniero español Wifredo Ricart, creador del «Pegaso» deportivo.

Radio

PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,03 Su programa.
11,03 Super baby.
12,05 Su programa.
13,05 Segovia deportiva.
13,30 Información local.
14,00 Bolsa agrícola.
14,05 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
16,03 El gran musical del sábado.

17,05 Los 40 principales.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,15 Figuras del disco.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
22,30 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.

1,00 La gran movida.
3,00 Cierre.
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Los 40 principales, 13 horas de música ininterrumpida.
23,00 Ultimo informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.

antena3

PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.
8,00 Concierto para la hora del desayuno.
10,00 La hora H.
14,00 Antena deportiva.
14,30 Crónica 3.
15,00 Café de redacción.
15,30 Salsa.
16,30 El guateque.
21,00 Cara a cara.
22,00 Sólo para exquisitos.
23,00 Jazz porque sí.
24,00 Informativo.
24,30 Asignaturas pendientes.
1,30 Gomaespuma.
3,30 Ya es domingo en Antena 3.

HUERTA

FIESTAS EN HONOR DE SANTA CRISTINA

El próximo domingo día 21 se celebra en Huerta la fiesta anual en honor de Santa Cristina, patrona de este simpático lugar, anexo del Ayuntamiento de Arcones.

Normalmente, debería celebrarse el día 24 de julio, víspera de Santiago, señalado oficialmente por la Iglesia, pero a través del tiempo la fecha de su celebración ha variado de acuerdo con circunstancias diversas, y las actuales, tal vez muy acertadamente, aconsejan fijarlas en el mes de agosto, que es cuando la colonia veraniega, formada en su mayoría por hijos del pueblo residentes en la ciudad, es más numerosa. Y al haber más asistentes hay más animación y más fiesta. Se trata de la celebración anual del encuentro, de la renovación de los lazos familiares y de amistad entre los que se hallan ausentes durante la mayor parte del tiempo y los residentes permanentes, que ven con alegría que, al menos una vez al año, su barrio se halle animado con aires de fiesta. Y también es, en cierto modo, la despedida prematura de la temporada de vacaciones, que para muchos termina con el mes.

Los festejos son alegres, pero sencillos, como sencillo es el sitio donde tienen lugar. Prácticamente se inician el sábado por la tarde, con la celebración de una sabrosa caldereta, organizada de forma jovial y colectiva por los propios comensales, como ya es tradicional, donde todo el mundo está invitado a participar y a colaborar.

También los actos del domingo son sencillos, pero emotivos: santa misa por la mañana en la ermita-capilla donde se venera la imagen de la Santa, Virgen y mártir, procesión por la tarde y a continuación concursos diversos, donde la agudeza imaginativa de sus organizadores y participantes juega un importante papel y, al final, ya anochecido, lo que no podía faltar en ocasión tan grata: baile con orquesta, para que entre jóvenes y menos jóvenes desaparezcan diferencias generacionales y coincidan en una cosa: su deseo de divertirse haciendo puetas sin perder el ritmo.

A quienes estén interesados en asistir a esta fiesta, a quienes tengan el privilegio de poder recorrer todos los lugares de nuestra provincia, a quienes sepan admirar el encanto de los contrastes, la armonía, la serenidad y la belleza natural de los paisajes, a todos ellos están principalmente dedicadas estas líneas, todos tienen una simpática cita en este singular rincón de nuestra geografía y a todos ellos les recomiendo, de una forma especial, que no la desaprovechen.

Cuando se viaja de Segovia a Soria por la carretera nacional 110, intuitivamente, la mirada se dirige hacia el sur, para observar el verdor de esos pinos perfectamente alineados que pueblan la falda de la sierra, y las rocas que a veces coronan

sus picos más altos; uno, que ama entrañablemente la tierra donde nació, nunca se cansa de admirar la belleza de esa sucesión de imágenes que van pasando ante la ventanilla del automóvil, como las de un extraño y atractivo caleidoscopio. Pero el viajero que desconozca la región, normalmente, nunca reparará en la parte Norte, donde la mirada se pierde en la monotonía del horizonte amplio, lejano, difuminado entre la canícula y la bruma de ese aparente mar (mar de espigas maduras en los veranos de otros tiempos) que forma la inmensa llanura de la tierra de Sepúlveda. No obstante, al llegar a Arcones, debe hacer una excepción: dar la espalda a la sierra y tomar la carretera comarcal que une este municipio con el de La Matilla, para examinar de cerca el bosque de fresnos, álamos y chopos más importante y más pintores-

cierta insistencia intentan invadir la carretera, sobre todo a la altura de estas curvas que, dicho sea de paso, ya hoy resultan anacrónicas y peligrosas y cuya anulación sería tan deseable y tan conveniente por varios motivos. ¿Llegará alguien «a quien corresponda» a reparar en ellas algún día y a tratar de eliminar para acabar con el riesgo permanente que supone su arcaico y obsoleto trazado original?

Justo es reconocer que se han realizado varias mejoras en la zona, pero aún faltan otras muchas. Indudablemente, algo está cambiando. Algo ha cambiado ya en Huerta, en Arcones y en toda la provincia de Segovia, incluida la capital, donde el sillón del Gobierno Civil, ocupado siempre por un hombre, lo ocupa actualmente una mujer. Y de todos es sabido que ellas nos aventajan en sensibilidad, en intuición, en iniciativa, en curiosi-



co de toda la provincia; en muchos kilómetros de recorrido, no encontrará otro igual. Esta frondosa alameda, más bien este copioso fresnedal, forma un polígono irregular situado entre los municipios de Arcones, Matabuena y parte de Pedraza, para continuar hacia Gallegos, Aldealengua de Pedraza, Navafria, etc.

Pero no nos desviemos de nuestra ruta. Durante el primer kilómetro de su recorrido, la carretera bordea el bosque citado. A continuación, y así, de golpe, una sorpresa: al internarse en su interior, las filas de árboles se sitúan a ambos lados de la calzada, como si quisieran entoldarla; ésta forma tres curvas, prácticamente en ángulo recto, altamente peligrosas para el conductor no avisado que las recorra por primera vez, pues al presionar el pedal del freno y hacer girar el volante de forma inusitada, uno se olvida por unos momentos que está circulando por una carretera de Castilla la Vieja, de la Castilla de las muertas lontananzas, de las llanuras sin árboles y, dejando volar un poco la imaginación, puede pensar que se halla tomando una curva de las carreteras de Asturias tal vez en las proximidades de Cangas de Onís; solo faltan las cuestas: prados cercados con muros de piedra desigual, filas interminables de árboles que proporcionan frondosidad a las fincas y sombra a las vacas que pastan pesadamente en los calurosos días de verano; maleza y zarzas que con

dad y en otras muchas cosas. ¿Serán capaces de hacer ellas lo que no hicieron ellos?

Si ello fuera así, que ellas no olviden que en esta entrañable provincia tienen un excelente campo para poder desarrollar debidamente esas virtudes tan nobles y tan femeninas; como se dice ahora, para «realizarse» como autoridades y como mujeres. Así, con la esperanza puesta en el futuro, convendría recordar el firme carácter de aquellas intrépidas mujeres que Castilla dio a España, mujeres excepcionales que honraron su época y su raza: Santa Teresa de Jesús, Isabel la Católica, Doña María de Pacheco, por citar sólo algunas, todas ellas de temple tan recio como la serrana que el ilustre Juan Luis de Cisneros, Arcipreste de Hita, encontró en las cumbres de Sotalsbos.

Ahí tenéis un reto, mujeres segovianas, dignas hijas de mi hidalga tierra, como diría Gabriel y Galán; aun tenéis en nuestra querida provincia puestos importantes que escalar; aún tenéis bellos rincones que visitar, para transformarlos, potenciando sus recursos. Rincones que durante siglos han permanecido en el olvido y la marginación; tal vez el que hoy nos ocupa, pueda servir de botón de muestra. Ahora se habla y se escribe mucho sobre presupuestos para mejora de las vías de comunicación, de las autopistas, etc.; pero en esos proyectos ¿estarán incluidas las carreteras

comarcales, o se refieren sólo a las nacionales, por las que los turistas pueden circular a velocidades no permitidas por la ley?

Pero nosotros sigamos circulando por la nuestra, hasta llegar a la meta de nuestro destino; hagámoslo con precaución y prudencia, porque unos metros después de sobrepasar la última curva, es necesario volver a la realidad: el bosque termina de forma tan repentina como empezó y unas casas del más puro estilo castellano, situadas a ambos lados de la carretera, nos recuerdan de manera elocuente que no estamos en Asturias, ni nos hallamos en las proximidades de la Gruta de la Santina, sino en Huerta, en ese barrio que posee unas peculiaridades características que le vienen impuestas por ser el más distante y el más extenso de los que actualmente configuran el concejo de Arcones. Añádase que por estar rodeado de excelentes pastizales, es el más ganadero o, por decirlo de alguna forma, el mejor situado para la promoción y explotación agropecuaria. Pero hay algo más: el día en que Arcones consiga poner en producción sus recursos naturales y alcanzar el nivel de desarrollo que le corresponde por su situación y sus condiciones geofísicas, Huerta será un excelente rincón residencial.

¿Cuándo se producirá este fenómeno? Tal vez cuando la iniciativa privada, apoyada por una política racional de futuro por parte de los organismos provinciales o regionales (ahora autonómicos) reparen en las extraordinarias posibilidades de su subsuelo, sobre todo en las corrientes subterráneas de agua existentes, propicien y lleven a cabo la concentración parcelaria y traten de estimular y promover el desarrollo de su agricultura y ganadería para beneficio del pueblo, como principal y obligado primer destinatario.

Para examinar detenidamente y admirar la privilegiada situación de Huerta, es necesario prescindir del coche y hacer un recorrido a pie por sus amplias calles y por sus alrededores, en cualquier dirección: los parajes denominados El Río, La Nava, El Cubillo, Las Desillas, El Cerro, son lugares ideales para expansionarse, respirar aire puro y gozar de la naturaleza. Pero si uno prefiere disfrutar del frescor de las sombras, podrá recorrer las estrechas callejuelas que conducen a los barrios de Arconillos y Colladillo, ambos del mismo Ayuntamiento, que fueron trazadas para dar entrada a las abundantes y a veces diminutas fincas cerradas, dedicadas a pastos.

Y si esos recorridos se llevan a cabo en el próximo fin de semana, el visitante podrá gozar también saboreando la deliciosa caldereta, si desea tomar parte en ella el sábado, y participando en la alegría de la fiesta el domingo, a la que, por supuesto, todo el mundo está invitado, ya que en este lugar, como en La Coruña, «nadie es forastero».

Ojalá tu presencia real en la fiesta de Santa Cristina sea una realidad y que tu estancia en el barrio de Huerta te resulte agradable, para que de todo ello conserves un grato recuerdo; la hospitalidad y sencillez de sus gentes te ayudarán a conseguirlo. Estoy seguro.

RAFAEL SANZ SANZ

HOYUELOS

TRADICION EN LAS FIESTAS

También esta semana han dado término las fiestas de Hoyuelos otro de los núcleos pertenecientes al municipio de Nava de la Asunción, en ellas se celebran diversos actos en los que participan anualmente todos los vecinos y multitud de visitantes.

El día 15 se celebró la santa misa y la procesión de la Virgen, que presidieron el alcalde de la localidad, D. Pedro Manuel Yuste, y el alcalde del municipio, D. Enrique Pérez Herranz. Después de los actos religiosos tuvo lugar el típico refresco, que este año, a diferencia de los anteriores, se hizo extensivo a todo el pueblo. En el frontón, recientemente remozado, se da cita cada año gran cantidad de público para contemplar los grandes encuentros de «frontenis» y pelota mano.

También son tradicionales en estos festejos, las jotás populares, que, delante de San Roque, se bailan durante la procesión, animadas con tambor y dulzaina. Y las famosas pujas, de la subasta de los palos de las andas del santo.

El pueblo demostró recientemente la unidad de sus habitantes con motivo de la propuesta de que se arreglara el antiguo organillo de los ancianos del lugar, que llevaba estropeado bastante tiempo. A la llamada acudieron todos los vecinos que, mediante aportaciones voluntarias, han conseguido que el instrumento vuelva a sonar de nuevo.

JOSE LOPEZ

ARAGONESES

FINALIZARON LOS FESTEJOS

Se han celebrado en el pueblo de Aragoneses, las fiestas en honor de Nuestra Señora y San Roque con gran animación.

Dieron comienzo con el juego infantil de la gimkana, que por la novedad que suponía los niños se divirtieron de manera especial; por la noche se desarrolló el baile a cargo de un equipo de megafonía.

Se celebraron los campeonatos de mus, brisca, frontenis y gran variedad de juegos infantiles. Se desarrolló también el I Maratón popular en el que destacó la enorme participación por parte de niños y jóvenes.

En el transcurso del baile, y como es tradición en el pueblo, tuvo lugar la quema de la hoguera en honor a Nuestra Señora.

El día 16 por la noche y durante el baile se celebró un concurso de disfraces en el que resaltó la originalidad de los mismos. Para finalizar las fiestas y con la presencia del alcalde Enrique Pérez Herranz se entregaron los premios a los ganadores de las distintas competiciones.

SAN ILDEFONSO

COMIENZAN LAS FIESTAS
EN HONOR DE SAN LUIS

Damas de honor de las fiestas de La Granja; de izquierda a derecha: Mari Carmen Centeno, reina de la Peña «Los Whilford»; Julia García de Lucas, reina de «Los Nécoras»; Mónica Tiana Ferrer, reina de los «Bebés»; Monserrat Medina, reina de «Los Racanobis»; Teresa López Ocón, reina de «La Berza».



Pilar Tasso Vilallonga, hija del conocido «Tachuela» y nieta de los duques de Seo de Urgel, reina de la Peña «Gorri-nera».

(SERVULO, CORRESPONSAL)

Hoy se inician los festejos programados por el Ayuntamiento en honor de San Luis, patrono de este Real Sitio de San Ildefonso. Y se inician con el XXII Gran Premio Ciclista San Luis por un circuito urbano, a las seis de la tarde, a las 23,30, «guateque de los años 60», en el Patio de Coches.

Los actos para mañana, sábado, serán: 16,30, I Concurso Nacional de Hípica, en el campo de El Polo. 19,30, pregón desde el balcón del Ayuntamiento, escrito por el académico Luis Rosales, seguidamente, presentación de la reina de las fiestas y damas y desfile de peñas con gigantes y cabezudos y la «Charanga Carracuca», de Madrid. 23, espectáculo musical de Paco Villa y María Elena en la plaza de toros. 24,30, verbena en la plaza de los Dolores.

Domingo, 21: 9, gigantes y cabezudos. 9,30, VI mini-marathon. 11,30, gran premio de karts. 16,30, concurso de hípica.

ca. 19,30 festejo taurino, rejoneadores, Aquilino Pascual y César de la Fuente, novilleros, Juan Cubero Sánchez «Yiyo II», de Madrid, y Fabián Alonso Chacón, de Venezuela. 23,30, verbena en la plaza de los Dolores.

Lunes, 22: 10, gigantes y cabezudos. 11, ciclismo popular. 12, II campeonatos de tejos en la Pradera del Hospital y cucaña. 16, tiro al plato en el Club de Campo. 17, concurso de hípica. 20, bailes en la plaza de los Dolores. 23,30, verbena en el mismo lugar.

Martes, 23: 10, gigantes y cabezudos, 11,30, V Travesía del Mar. 13, exhibición de paracaidismo en el campo de fútbol, por la Brigada Paracaidista del Ejército de Tierra. 14, judiada en la Pradera del Hospital, cocinada por el afamado cocinero Francisco Martínez Prieto. 17, carrera de caballos y seguidamente, en el campo de El Polo, primer concurso de doma vaquera. 20, bailes regionales y festival de dulzaina en la plaza de los Dolores. 23,30, verbena en la misma plaza.

Miércoles, 24: 10, gigantes y cabezudos, con la «Charanga Carracuca». 11,30, juegos infantiles en La Alameda. 17,30, el «Gran Kiki» en la plaza de toros. 20, baile en la plaza de los Dolores, y a las 23, verbena en el mismo lugar.

Jueves, 25: 10, dianas, bandas de cornetas y tambores, gigantes y cabezudos y majorettes. 11, misa en honor de San Luis, en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario. 12, concierto por la rondalla en los jardines del palacio. 13, fallo del concurso de carteles. 17, juegos de aguas en las fuentes de los jardines reales y actuación posterior de la charanga «La Imposible». 18,30, fútbol entre C. D. La Granja y C. At. Madrid (3.ª División). 20, baile en la plaza de los Dolores. 23,30, verbena en la misma plaza, seguida de fuegos artificiales y toro de fuego.

Viernes, 26: 10, gigantes y cabezudos. 11, motocross en las cercanías de las piscinas municipales. 13, homenaje a los ancianos en el salón del Ayuntamiento y almuerzo en su honor ofrecido por la Caja de Ahorros. 17, concursos de natación en las piscinas. 18, concurso infantil de disfraces en el Patio de Coches. 19,30, exhibición de judo en el mismo patio. 20, baile en la plaza de los Dolores y 23,30, verbena en la misma plaza con fuegos artificiales, disfraces y traca final de fiestas.

TELETIPO
DE LA REGION

AVILA

APARECEN MUCHAS TRUCHAS MUERTAS EN LA PRESA
DEL VOLTOYA

Las orillas de la presa abulense del Voltoya han aparecido en los últimos días con docenas de truchas muertas.

Aunque existe la garantía de que son convenientemente tratadas, cabe la posibilidad de que la causa del suceso esté en las aguas del embalse, que pudieran encontrarse en malas condiciones. También se cree que las muertes pudieran deberse a la nula adaptación de los peces a este tipo de hábitat, aunque esta teoría se aleja bastante de lo posible ya que las truchas pertenecen a la especie «arco iris». El hecho ha inquietado a la población abulense puesto que la presa del Voltoya es la que abastece de agua para el consumo a la capital.

VALLADOLID

PRIMER ENCUENTRO PAISES ARABES-COMUNIDAD
CASTELLANO-LEONESA

Del 14 al 16 de septiembre tendrá lugar en Valladolid el I Encuentro de Países Arabes-Comunidad Castellano-Leonesa, en el marco de la Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, y promovido por el comité ejecutivo de la misma. A este encuentro asistirán alrededor de cincuenta representantes de diversos gremios e intereses, (embajadores, agregados comerciales, industriales, importadores, etc); de Arabia Saudita, Yemen del Norte, Qatar, Kuwait, Líbano, Jordania, Mauritania, Irak, Emiratos Arabes, Barheim, Egipto, Túnez, Argelia, Sudán, Marruecos, Libia, Yemen del Sur y Liga Árabe.

El Certamen tratará, por una parte, de potenciar los intercambios culturales entre estos países y nuestra región y, a la vez, favorecer la relación comercial con una serie de naciones que podrían convertirse en buenos clientes de los productos castellano-leoneses.

ZAMORA

EXPOSICION DE PINTURA CONTEMPORANEA EN LA CASA
MUNICIPAL DE TORO

A partir de ayer y hasta el 4 de septiembre se presenta en la Casa Municipal de Cultura «González Allende» de Toro, una exposición de pinturas y serigrafías de arte contemporáneo, organizada y patrocinada por la Casa de Cultura y la Caja de Ahorros Provincial de Zamora.

Dentro de esta muestra se diferencian 2 grupos de obras: uno el de pintores, la mitad de ellos zamoranos, y otro, el de artistas gráficos de primera línea nacional. La exposición está compuesta por 38 obras de otros tantos artistas, entre los que figuran nombres como Canogar, Miró, Tápies, Sempere, Feito Clarke, Quico, Cuixart, Chillida, Pedrero, y otros varios destacados representantes de las corrientes pictóricas españolas del siglo XX.

EL MERCADO DE GANADOS

BAJA Y POCA FIRMEZA
EN EL PORCINO

Porcino.— A pesar de las grandes ofertas por parte de los ganaderos, el hecho de que los mataderos tengan cubiertas sus necesidades ha provocado una baja de 3 pesetas en el selecto y normal. El lechón pierde firmeza.

Vacuno.— Con la ligera mejoría que ha experimentado el añojo parece que éste va saliendo de la crisis en que se encontraba sumido. Los precios del resto se mantienen en un mercado con gran afluencia de público debido al término de las tareas del campo, pero con escasas transacciones.

Espectacular subida de los ovinos grandes debido a la escasez; este sector continúa firme en el mercado.

PORCINO: Selecto, 147; normal, 144; graso, 143; cerdas desvieje, 103-110; lechones selectos, 225; normales, 215.

VACUNO.— Añojos extra, 375; primera, precio FORPPA; segunda, precio FORPPA; vacas extra, 255; primera, 190; segunda, 155; terneras leche de 125 kilos, 510; de más de 125 kilos, 500; terneras pienso de 150 a 175 kilos, 385; de 175 a 200 kilos, 375; terneros de vida en cruce charolés, 255; pardo, 245; del país, 200.

OVINO.— Lechal, 440; recental, 390; pascual, 300; grandes, 230; ovejas, 60-65.

CEREALES.— Cebada, 18,30.

En VENTA MAGULLO

Se sigue celebrando el primer concurso de danzas del paloteo.

Este sábado, actuación del grupo de Valleruela de Pedraza
Los miércoles le invitamos a sardinas

DISFRUTE DE LAS NOCHES
DE VERANO EN LA TERRAZA
VENTA MAGULLO

EXPRESION
DE GRATITUD

La familia de D.ª Valentina Borregón Tabanera (q.e.p.d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas asistieron al funeral y sepelio celebrado por el eterno descanso de su alma. Al mismo tiempo comunica, que el funeral tendrá lugar mañana, día 20, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Valverde del Majano, y el funeral que se oficie el día 24, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Contra el paro, para el ocio

Nuestra sociedad no está preparada para el ocio y, sin embargo, nunca como en esta década, de robotización y paro, estuvo tan necesitada de su previsión.

Con sólo leer estadísticas laborales se hace cada día más evidente que nuestro proceso productivo sigue esta tónica general: del trabajo al paro y, como dice L. Racionero, del paro al ocio. Para el trabajo se prepara a la población con cierta eficacia. Para el paro se la deja en manos de la burocracia, el subsidio o «el sálvese quien pueda». Pero para el ocio...

Es sabido que en los problemas se encierra su misma solución, y aún más, que en algunos casos nadie mejor que los afectados para encontrarla. Pues bien, hace ya años que empezaron a aparecer en países industrializados como Alemania, Inglaterra o Francia, una serie de iniciativas individuales

de la iniciativa particular o de colectivos de desempleados.

Ciertamente fue ésta una iniciativa paradójica por cuanto, en las proximidades de ciudades eminentemente administrativas o industriales —como Londres, Zurich, París o Frankfurt—, los huertos familiares, organizados y bien cuidados, son una imagen ya tan típica como los mismos edificios a los que enmarcan. Es la réplica del mundo agrícola a la sociedad industrial que desde un siglo atrás lo había abandonado a su suerte. Y es una iniciativa a la vez simple, pues ningún otro medio de subsistencia puede aparecer a nuestros ojos menos complejo —que no es forzado— que el de cultivar, cosechar y comer de lo mismo que uno trabaja.

Pero si a lo dicho le faltaran calificativos, digamos que el huerto familiar se ha converti-

do profano, la adecuación ecológica y la entidad en el reparto de terrenos podría aumentar considerablemente.

Sin lugar a dudas, aún no estamos del todo en condiciones de afrontar con eficacia el paro ni movernos como pez en el agua en la sociedad del ocio. Pero promocionando huertos familiares, y prestando atención a las iniciativas de los desempleados, se lucha contra el paro y se prepara para mejor vivir el ocio.

CESC ROMERO
del Ambito María Corral

El «síndrome gay» revoluciona las costumbres de los homosexuales

Washington.— La «enfermedad gay», en menos de un año de existencia, ha introducido más cambios en la forma de vida y en la actitud de los homosexuales norteamericanos que todas las décadas anteriores de lucha por su libertad sexual.

El «síndrome de inmunodeficiencia adquirida» (SIDA), con un período de incubación de hasta dos años, ha recluido aún más a los homosexuales en sus «ghettos», les ha dejado desconcertados ante sus reivindicaciones y ha provocado rechazos viscerales en una sociedad tenida por la más permisiva del mundo.

Según una encuesta que publica en su último número la revista «Time», un 58 por ciento de los norteamericanos rechaza la homosexualidad como «forma de vida alternativa», frente a un 51 por ciento que la rechazaba hace un año.

Richard Failla, juez de Nueva York y líder de la comunidad homosexual de esta ciudad, afirma que «el SIDA ha dado un golpe mortal a nuestra confianza en nosotros mismos. Un número creciente de homosexuales piensa: «Hemos actuado mal y éste es nuestro castigo».

Pero, al mismo tiempo, la «enfermedad gay» ha provocado en la sociedad norteamericana un tipo de discriminación que muchos creían ya perteneciente a la historia.

Pese a que se sabe que la enfermedad es de transmisión sexual, un «gay» no pudo participar en un reciente programa de

Aunque la mayoría de las mujeres que viven en los kibutzs lo aceptan, existe cierta discriminación sexual en estas comunas israelíes, sin parangón en el mundo, según prueban determinadas estadísticas.

La necesidad de mano de obra cuando nacieron los kibutzs, algunos ya casi centenarios, obligó a diseñar una sociedad comunitaria e igualitaria, al menos formalmente, con los medios de producción en poder de la colectividad.

Semanas después de nacer

los niños, éstos pasan a vivir en una casa especial, donde crecen juntos chicos y chicas, visitando a sus padres diariamente por las tardes.

Las mujeres no tenían que cumplir su papel de madres, pero desde hace poco, una vez logrado un alto nivel de vida, en algunos kibutzs se han replanteado la existencia de «las casas de los niños» y éstos han pasado a dormir en el hogar paterno, un «logro» conseguido tras una serie de «huelgas de madres», que se negaban a tener hijos si no podían vivir con ellos.

La mayoría de los 255 kibutzs, donde vive un 2,8 por ciento de la población, tienen una mentalidad progresista y votan a partidos de izquierdas, aunque hay algunos poblados habitados exclusivamente por judíos los «Relig Kibutz».

El «Instituto para el Estudio de Kibutz», de la Universidad de Haifa, acaba de publicar un libro, escrito junto con algunos colegas, sobre la «igualdad sexual en el Kibutz israelí».

La obra afirma que en los Kibutzs se ha logrado la igualdad sexual «en una sola dirección», es decir, que las mujeres realizan trabajos de hombres, pero éstos no aceptan las ocupaciones consideradas socialmente propias de las mujeres.

El cien por cien de las mujeres trabajan, reciben un salario igual de al de los hombres y son independientes. Además, añade Palgi, en los Kibutzs las mujeres no se ven obligadas a trabajar en casa, porque las comidas se realizan en comunidad y porque los hombres también realizan las «tareas del hogar».

Lo que preocupa a Palgi es que las mujeres se ocupen en forma mayoritaria del trabajo relacionado con el cuidado y formación de los niños, que se conforman más con las necesidades del kibutz y que son muchas menos en los centros de decisión.

Cada viernes hay una reunión de todos los miembros, para tomar decisiones y elegir a los cargos gestores, donde aparecen porcentajes claramente discriminatorios. Alrededor del 90 por ciento de los «alcaldes» son hombres y un 80 por ciento en los comités económicos, mientras que en los consejos culturales, educativos o sociales la proporción de hombres y mujeres es parecida.

Por esto, Michal Palgi forma parte de un Comité para la Igualdad Sexual en el Kibutz que trata de concienciar a las mujeres. El problema es que como el kibutz es de todos, las feministas deben trabajar más «contra» ellas mismas que «contra» los hombres para que haya igualdad en las dos direcciones.

(Juan María Calvo, de Efe)



y colectivas frente al fenómeno paro. La más curiosa, por paradójica y simple, fue la de los huertos familiares urbanos. Los respectivos órganos de gobierno encauzaron aquella iniciativa de múltiples maneras. Pero tuvieron especial cuidado en tres aspectos.

Efectivamente, las instancias públicas se preocuparon de que las cuestiones de productividad, equilibrio ecológico y equitativa distribución de los terrenos no fueran sólo llevadas por el arbitrio personal de cada usuario. Se promovieron cursos intensivos de horticultura para profanos, se previeron las condiciones necesarias para el agua de riego, se delimitaron terrenos adecuados al fin propuesto, se vallaron homogeneamente los huertos para evitar «desacuerdos ecológicos» y, en fin, se repartieron entre aquéllos que mayor necesidad padecían. Ahí estaba la lógica intervención pública colaboran-

do, a la vez en útil instrumento contra el paro y para el ocio. Pues a los beneficios materiales de una buena cosecha hortícola se añade el empleo saludable y gratificante de un ocio impuesto por el paro. Más de un «ejecutivo agresivo» y víctima del «stress», agradece el bien psíquico que le proporciona trabajar personalmente el huerto que cultiva: qué mejor terapia que el contacto con la naturaleza.

Aquí, entre nosotros, no faltan tampoco quienes, tirando por la calle de en medio, delimitan, como sea y con lo que sea, un trozo de terraplén de autopista o una orilla de río contaminado y medio seco. Todo lo contrario, abundan y se multiplican. El derecho a la subsistencia los ampara. Sin embargo, lo que si falta es una colaboración pública que potencie y encauce los efectos de esa iniciativa. Porque haciéndolo, la productividad de los



1 ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

**D. VENANCIO AGEJAS
DE FRUTOS**

Que falleció en Segovia el día 21 de agosto de 1982.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D.E.P.

El funeral que se oficie mañana, día 20, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, a las 7 de la tarde, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

SU ESPOSA DOÑA PAULINA MARTIN POLO; HIJOS JOSE-ANTONIO, CARLOS, JOSE-RAMON, BLANCA-MARINA Y MARIA-ISABEL; HIJOS POLITICOS, NIETOS, HERMANOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Presidente de la CECE:

Sería preocupante una ley que obligue al sector educativo a bordearla

Madrid.—El presidente de la Confederación Española de Centros de la Enseñanza, Angel Martínez Fuertes, ha manifestado que advierte al Gobierno que sería realmente preocupante que saliera una Ley Orgánica del Derecho a la Educación que obligase al sector a bordearla.

«La participación se hace en los colegios, y el que tiene que comandar la participación es el

titular. Quiero decir con ello, y advertir al Gobierno, que sería realmente preocupante que saliera una ley que obligara al sector a bordearla», afirma Martínez Fuertes en unas declaraciones efectuadas al órgano informativo de la CECE.

El presidente de la CECE, que hasta ahora no había hecho ninguna declaración sobre la LODE, añade que «esto ocurriría si la ley cierra posibilidades,

disminuye o recorta libertades hasta extremos que hagan inviable el funcionamiento de la escuela».

«Es obvio que si la petición que se hace al sector de enseñanza privada es que se autoaniquile, que acepte el principio de destrucción, en función de supuestos que no pueden ser un reflejo de la realidad, lo natural es que el sector se subleve, que arrastre consigo a todos los padres de familia y le diga al Gobierno: hasta aquí hemos llegado, y de aquí no pasamos», afirma Martínez Fuertes.

Los puntos conflictivos, según el presidente de la patronal de la enseñanza privada, son el que no está claro el predominio del carácter del centro sobre la libertad de cátedra, la fórmula de financiación, que define como «oscura», las competencias del consejo escolar que juzga «excesivas», y que no se arbitra «estrictamente la participación, sino la congestión». —Efe.



MADRID.—Siete tripulantes del buque mercante santanderino «Valdaliga», embargado en el puerto italiano de Rávena, llegaron ayer tarde a Madrid procedentes de Roma, repatriados por el Instituto Social de la Marina. El carguero ha sido embargado por las deudas contraídas e impago de salarios a los tripulantes, los cuales quedaron en difícil situación económica desde el pasado día 14 de junio, debido a que el armador se negó a hacer frente a sus obligaciones. En la foto, los siete tripulantes del «Valdaliga» a su llegada al aeropuerto de Barajas. —(Foto Efe)

EN POCAS LINEAS

Los servicios de inteligencia españoles pueden pasar a depender del presidente del Gobierno, según establece un proyecto de ley al que se refiere la revista «Cambio-16» de esta semana. El anteproyecto determina también, según la misma publicación, que el Parlamento podrá ejercer cierto control sobre el CESID.

La Fiscalía General del Estado está estudiando la posibilidad de ejercer acciones judiciales especiales contra la coalición vasca Herri Batasuna, en el caso de que se pruebe su responsabilidad directa en los últimos incidentes registrados en el País Vasco.

La Policía española, a través de los servicios de Interpol, ha distribuido a sus distintas brigadas fotografías y datos del jefe de la masonería italiana Lucio Gelli, huido el 10 de agosto de una cárcel de Ginebra.

El interés por establecer relaciones diplomáticas bilaterales es mayor por parte de Israel que por España, han dicho a Efe fuentes diplomáticas españolas.

Manuel Contreras, valenciano de 44 años, y que trabaja como auxiliar de clínica en Vevey (Suiza), vino a España, a Valencia, a pasar sus vacaciones en bicicleta, recorriendo más de 1.500 kilómetros en siete días.

Casi 3.000 personas se apretujaron en las amplias gradas del teatro griego de Montjuich, para asistir al primero de los recitales que marcan la reaparición de Joan Manuel Serrat, después de dos años de ausencia de los escenarios barceloneses.

Córdoba será escenario también del rodaje de algunas escenas de la película «Carmen», dirigida por Francesco Rossi y cuyo principal intérprete es Plácido Domingo, en el papel de «Don José».

DEFENSA

LA «MILI» DE LA MUJER NO ES OBJETIVO PRIORITARIO

El Ministerio de Defensa no considera prioritaria la incorporación de la mujer al servicio militar, aunque ya tiene un plan de integración diseñado, semejante al de la mayoría de los países occidentales.

El ministro de Defensa Narciso Serra, que cuenta con los dictámenes favorables de la Junta de Estado Mayor para que la mujer se integre en los Ejércitos, considera más urgente resolver otros temas que tienen planteadas las Fuerzas Arma-

das.

Estos temas son: las leyes orgánicas de Servicio Militar —en la que se remite el servicio femenino a posterior regulación—, Código Penal Militar y Régimen Disciplinario.

Dentro de las tres diferentes opciones que se presentaron por la milicia de las mujeres, los mandos militares se inclinan por la creación de un «servicio militar femenino» en cada Ejército, que en ningún caso sería combatiente.

Siguen las evasiones de capital Ahora, con las tarjetas de crédito

Los servicios de inspección del Ministerio de Economía y Hacienda han descubierto en los últimos meses varias presuntas evasiones de capital realizadas por titulares de tarjetas de crédito, que mediante éstas han sacado de España mayor cantidad de dinero que la permitida legalmente. Según «Europa Press», el descubrimiento de lo ocurrido

ha sido posible gracias al control informático efectuado por los bancos de la cantidad de dinero que se gasta en el extranjero con las tarjetas, que posteriormente ha de ser pagada en divisas por las entidades en las que los titulares de dichas tarjetas de crédito tienen domiciliadas las cuentas de pago.

MANUEL FRAGA:

Vamos a cantarle las cuarenta al Gobierno

Lugo.— El líder de la oposición, Manuel Fraga, aseguró a Efe que su grupo va a pedir al Gobierno que informe de lo que ocurre realmente en el país, y que si es preciso se le «cantarán las cuarenta».

«El Gobierno —dijo— debe explicar al país lo que ocurre en el orden de la política interior, exterior, en lo social, económico y religioso, y lo debe hacer dentro del debate parlamentario que el presidente del Gobierno anunció para septiembre».

PAIS VASCO

Ante los últimos acontecimientos en el País Vasco, Fraga recordó que también se apellida Iribarne y que por lo tanto, cuando habla del País Vasco, lo hace como algo suyo y que le duele profundamente.

Manuel Fraga fue contundente con la posible ilegalidad de Herri Batasuna. «Un Gobierno

—dijo— no puede permitir desafíos semejantes a la ley y a la Constitución. Herri Batasuna tiene motivos para desaparecer radicalmente del mapa político de la España democrática».

RELACIONES IGLESIA-ESTADO

Otro de los temas sobre los que el Grupo Popular va a «cantar las cuarenta» al Gobierno se refiere a las relaciones Iglesia-Estado: «me gustaría saber —dijo— como se hallan, aunque muy bien no deben de ir, después de la ley de educación y el problema de aborto».

POLITICA EXTERIOR

El líder de la oposición acusó al Gobierno de practicar en el ámbito exterior una política «confusa y demagógica» y en este sentido citó dos casos: «vamos a Iberoamérica y en lugar de hacer política de hermanamiento hacemos política ideológica».

LOAPA

Fraga, tras calificar de muy importante la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la «LOAPA», aseguró que el Gobierno debe hacer un replanteamiento sobre el tema. —Efe.

«Puente Cultural»

GARANTIZADOS LOS VIAJES A TODOS LOS AFECTADOS

Madrid.— Todas las personas con contratos de viajes con la agencia «Puente Cultural» podrán efectuar sus salidas, que serán garantizadas por distintas asociaciones de mayoristas, según se acordó en la reunión celebrada en la Secretaría General de Turismo.

El director general de Promoción del Turismo, Ignacio Vassallo, se reunió con agencias de viajes mayoristas y representantes de las asociaciones del sector para estudiar la situación de

las personas con contratos pendientes con «Puente Cultural», empresa cuyas actividades fueron suspendidas por la Secretaría General de Turismo el pasado día 16.

En el encuentro se acordó garantizar el viaje de las más de 180 personas que no pudieron iniciar sus vacaciones el día 16, y a todas las personas que tenían prevista su salida a partir de hoy y que habían abonado una cantidad a cuenta. —Efe.

En los presupuestos de 1984

Los gastos militares superarán, por primera vez, los 500.000 millones de pesetas

Los responsables del Ministerio de Defensa han determinado recientemente las cantidades globales que el próximo año serán distribuidas entre los Tres Ejércitos. Los presupuestos definitivos del Ministerio de Defensa para 1984 serán fijados por las Cortes en el otoño próximo, cuando sean debatidos los Presupuestos Generales del Estado. Los correspondientes a Defensa superarán, por primera vez, los 500.000 millones de pesetas, según aseguran fuentes del departamento, informa «El País».

Motor Ibérica comienza a exportar el Patrol

El próximo mes de septiembre, Motor Ibérica inicia las exportaciones a Italia de su modelo Ebro-Patrol, producido en sus factorías de Barcelona, según informan fuentes de la propia empresa.

La primera partida está compuesta de un total de 100 unidades y los embarques de estos vehículos proseguirán a un ritmo sostenido y ascendente durante los próximos meses.

Incremento de la producción eléctrica de origen nuclear

La producción de energía eléctrica con origen en centrales nucleares ascendió en los cinco primeros meses del año en curso a 4.035 millones de kilovatios/hora que suponen un incremento del 24,4 por ciento con respecto a los 3.243 millones de kilovatios/hora producidos por estas instalaciones en el mismo periodo del año pasado, según se informó a «Europa Press» en fuentes de Unidad Eléctrica.

Las mismas fuentes indicaron que, a pesar de este aumento, la energía eléctrica de origen nuclear representó en España, en el periodo enero-mayo de este año, un 8,4 por ciento de la producción total.

Suiza baja los tipos de interés a plazo fijo

La banca suiza ha decidido bajar a partir de ayer un cuarto de punto (0,25 por ciento) los tipos de interés para los depósitos de dinero a plazo fijo.

El tipo de interés descendió del 4 al 3,75 por ciento para los depósitos entre 3 y 12 meses, informó un comunicado oficial.

La decisión obedece a la necesidad de adaptarse a la evolución del mercado europeo, donde bajaron los tipos en relación con las oscilaciones del dólar.

Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DÍA 18 DE AGOSTO DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	148,891	149,251	149,722	150,082
1 Dólar canadiense.....	120,676	121,117	121,394	121,836
1 Franco francés.....	18,821	18,879	18,805	18,862
1 Libra esterlina.....	226,299	227,443	225,960	227,104
1 Libra irlandesa.....	178,371	179,399	178,273	179,302
1 Franco suizo.....	69,516	69,847	69,748	70,079
100 Francos belgas.....	282,364	283,585	282,042	283,253
1 Marco alemán.....	56,599	56,844	56,528	56,771
100 Liras italianas.....	9,305	9,534	9,508	9,537
1 Florín holandés.....	50,537	50,786	50,470	50,677
1 Corona sueca.....	19,104	19,175	19,121	19,192
1 Corona danesa.....	15,704	15,758	15,643	15,697
1 Corona noruega.....	20,147	20,223	20,194	20,270
1 Marco finlandés.....	26,288	26,398	26,317	26,427
100 Chelines austríacos.....	804,077	808,641	804,092	808,631
100 Escudos portugueses.....	122,292	122,789	122,823	123,321
100 Yens japoneses.....	61,254	61,529	61,416	61,691

Alvarez Rendueles:

«LA AUDITORIA DE RUMASA, UN CAMINO DE ESPINAS»

El gobernador del Banco de España, José Ramón Álvarez Rendueles, ha manifestado que «obligamos a Ruiz-Mateos a la auditoría, pero eso fue un camino de espinas, algo difícilísimo».

En declaraciones que ayer publicó el diario «El Día», de Palma de Mallorca, Rendueles manifestó que Ruiz-Mateos «utilizaba toda clase de tácticas dilatorias para evitarlas».

«Cuando fui subsecretario del Ministerio de Hacienda en el 75, ya pedí un informe al Banco de España sobre la situación de Rumasa, pero no pudimos exigir la auditoría hasta que se hizo obligatorio por el Fondo de Garantía de Depósitos», afirma Álvarez Rendueles.

El gobernador del Banco de España define a Ruiz-Mateos como «un tipo singular» y añade sobre el tema Rumasa que «como el 60 o el 70 por ciento de los créditos de los bancos iban a las empresas del «hólding», el Banco de España le prohibió que continuase acumulando riesgos».

«Yo de socialista no tengo nada. En anteriores elecciones voté a UCD y ahora no sé a qué partido votar», afirma Álvarez Rendueles, quien espera que en el presupuesto del 84 se reduzca el peso del sector público, porque «esa será la única manera de tener una política monetaria de lucha contra la inflación».

Alvarez Rendueles, que pasa sus vacaciones en Santa Ponsa, localidad situada a 25 kilómetros de Palma, desde hace tres veranos, descansa de sus «quehaceres cotidianos», y se dedica a leer, escuchar música y sobre todo jugar al golf, su deporte favorito.

Aceptados 15.813 millones de pesetas en la subasta de pagarés del Tesoro

El Banco de España, en nombre de la Dirección General del Tesoro, ha aceptado 15.813 millones de pesetas en pagarés del Tesoro a seis meses y un año, de los 15.897 millones ofrecidos por el público en la subasta celebrada ayer en la entidad emisora.

Según ha sabido Efe de fuentes del Banco de España, los pagarés con plazo de seis meses aceptados ascienden a 1.973 millones de pesetas de los 2.002 millones ofrecidos por el público.

La cotización marginal para estos pagarés ha sido de 93,05 y la cotización media de 93,102. El tipo de interés marginal es del 14,774 por ciento y el interés medio, del 14,655 por ciento.

En los pagarés a un año, el Banco de España ha aceptado 13.840 millones de pesetas de los 13.895 millones ofrecidos por el público.

La cotización marginal ha sido de 86,00 y la cotización media de 86,055. El tipo de interés marginal es del 16,10 por ciento y el tipo de interés medio, del 16,026 por ciento.

España ha logrado reducir su dependencia del petróleo

En los últimos seis años, 1977-82, España ha logrado reducir sensiblemente su dependencia energética del petróleo, de acuerdo con los objetivos marcados en el Plan Energético Nacional (PEN) aprobado en 1978.

Según datos del Ministerio de Industria y Energía a los que ha tenido acceso «Efe», entre 1977 y 1982 nuestro país ha disminuido su dependencia de los productos petrolíferos en 11,9 enteros.

El descenso más importante en el grado de dependencia del petróleo se produjo, según los mismos datos, en 1982, año en que el consumo interior de pro-

ductos petrolíferos descendió un 8,08 por ciento sobre 1981.

La estructura del consumo de energía ha mejorado, según los datos del Ministerio de Industria y Energía, debido a un importante incremento registrado en la participación del carbón, gas y energía nuclear en el abastecimiento de energía primaria.

De esta forma, según ha sabido «Efe», las energías de origen nacional que representaban en 1977 el 28,4 por ciento del suministro de energía primaria, han pasado a representar el 36,3 por ciento en 1982, debido fundamentalmente a la aportación energética del carbón, cuya extracción ha crecido un 9,8 por ciento sólo en los dos últimos años.

Sobre la hipótesis de un año hidráulico medio, el carbón ha aumentado su participación en el suministro energético en 10,6 enteros, y ha pasado del 15,4 por ciento en 1977 al 26 por ciento en 1982.

También han aumentado su participación en la denominada «cesta energética» el gas natural que ha pasado del 2,1 del suministro en 1977 al 3,3 en 1982, y la energía nuclear que ha pasado a representar el 2,8 por ciento en 1982, frente al 2,1 por ciento en 1977.

Uno de los incrementos más notables, fomentado por las directrices del Plan Energético Nacional, ha correspondido a la producción de carbón nacional, que ha aportado 10,6 enteros de los 11,9 en que España ha logrado reducir la dependencia del petróleo.

«Hay que decir claramente que la economía española va mal»

«Podría llegarse a decretar un plan
de estabilización»

Según opina el adjunto a la presidencia
del Banco de Bilbao

«La economía española ofrece algunos aspectos positivos como es el cierto dominio que

se tiene de la inflación, pero desde el punto de vista real, la economía española hay que decir claramente que va mal», manifestó a «Europa Press» el adjunto a la presidencia del Banco de Bilbao, Rafael Acosta España.

Acosta España añadió que en estos momentos, la necesidad de una política de ayuda a la exportación «es fundamental. El gran cuello de botella de la economía española es el sector exterior. Si no lo arreglamos pronto, las consecuencias podrían ser muy graves». Asimismo, señaló que «por el momento no se va camino de un plan de estabilización, pero si las cosas no se remedian en un plazo prudencial de unos seis meses, habría que ir a ese plan de estabilización».

Sobre la situación de la Banca, Rafael Acosta dijo que «ni tuvo grandes beneficios el año pasado ni los va a tener este año y parece ser que tampoco los tendrá en los años siguientes».

En cuanto a las relaciones de las entidades financieras con el Estado, afirmó que la Banca es fiel cumplidora del Estado y sufre muchas veces las consecuencias de esa fidelidad.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS				
Bilbao	228	230		
Bankinter	133	134		
Central	275	275		
Esp. Crédito	265	265		
Exterior	204	204		
Hispano	210	210		
Popular	228	230		
Santander	250	250		
Vizcaya	317	317		
INV. MOBILIARIA				
Cartinbao	—	107		
Fibansa	P.100	105		
G. Inversiones	68	—		
Patrisa	—	165		
Popularinsa	198	200		
ELECTRICAS				
Española	50	49,75		
Fecsa	48	47,75		
Iberduero	41	41		
Sevillana	48,75	48,50		
U. E. Fenosa	48	48,75		
SIDEROMETALURGICAS				
Altos Hornos	—	10		
Citroën Hisp.	—	29,50		
Duro Felguera	D.275	275		
Fasa Renault	—	107		
Motor Ibérica	30	30,75		
Ponferrada	173	170		
Seat	—	20,50		
Tubacex	41	—		
QUIMICAS				
Cross	—	23,75		
Papelera Esp.	14	15		
Petróleos	87	86,50		
Petroliber	—	102		
Petromed	244	241		
Resinera	—	—		
Sniace	30	29		
Torras Hostench	—	—		
INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES				
Dragados	116	—		
Urba Metro	296	—		
Urbis	14,75	—		
Vallehermoso	65	62		
ALIMENTACION				
Ebro	—	—		
El Aguila	73	—		
Koipe	D.117	D.118		
Tabacalera	P.133	P.132		
VARIAS				
Corp. Barcobao	61	61		
Campsa	—	—		
Catalana Gas	—	—		
Pesba	7	—		
Telefónica	85	85,50		

COMPañIA ARRENDATARIA DEL MONOPOLIO
DE PETROLEOS, S.A.
(C.A.M.P.S.A.)

INFORMA A TODOS SUS CLIENTES

Que, a partir de las 24 horas del próximo día 23 de agosto, el NUEVO NUMERO DE TELEFONO de la OFICINA COMERCIAL DE SEGOVIA, será el:

43-55-11

EL EXCESIVO CALOR, ENEMIGO DEL AUTOMOVILISTA

Hacia la popularización del aire acondicionado

Cuando en los primeros años de la década de los sesenta los españoles comenzaban a motorizarse y la aspiración de millones de personas era verse al volante de un «600», muy poco era lo que se le pedía la coche. Que andara y casi nada más. Las comodidades, los lujos y detalles de confort era ya demasiado pedir. Eso se quedaba para los grandes coches americanos y europeos que, de tarde en tarde, se veían por las calles.

Sin embargo, en años posteriores, nuevo modelo a nuevo modelo, el confort ha ganado la gran batalla. Al automóvil se le pide que sea cómodo, se exige un mínimo confort que, comparado con la austeridad espartana de diez o quince años antes, resulta un alarde de sofisticación: radio-cassette «stereo», cambio automático, moquetas, asientos anatómicos, apoyacabezas, tapizados lujosos, computadores... Los fabricantes, partiendo de unas mecánicas fiables y fuertes, se afanan en ofrecer más y más comodidades. Lo curioso es que, ahora, a muchos conductores veteranos, se nos ha olvidado como eran los coches hace años y consideramos con normalidad habitual los lujos que nos ofrecen nuestros actuales automóviles, tanto nacionales como importados.

LA BATALLA DEL CALOR

Por esta razón puede vaticinarse que el acondicionador de aire será cosa habitual en casi todos los automóviles dentro de pocos años. Si todavía hoy se considera un lujo, tanto las mejoras técnicas como la propia necesidad del acondicionador se convertirán en aceleradores de su masiva utilización.

La propia historia del hombre nos dice que tanto el calor como el frío son enemigos naturales del ser humano. Para el frío, sin embargo, aparte de los remedios naturales que ya utilizaba el «homo sapiens» ropa de abrigo y fuego, existen desde hace tiempo remedios y soluciones sencillas y de poco complicada tecnología. Incluso el «600» de los años sesenta poseía un sencillo sistema de calefacción, similar al que hoy

día utilizan todos los automóviles, que aprovechaba el calor del motor y lo introducía en el habitáculo. Los sistemas se han perfeccionado (electroventiladores, etcétera) pero la base sigue siendo la misma.

LA TEMPERATURA CONFORTABLE

Cualquier conductor puede atestiguar con su experiencia personal lo terrible que puede ser el calor durante un viaje estival o simplemente en un embotellamiento urbano. A partir de una determinada temperatura (cifra sobre los 27 grados) el cuerpo humano comienza a sentir los efectos del excesivo calor y reacciona contra ello: se pierde capacidad, se reduce los reflejos, aumenta el cansancio y se favorece la aparición del sopor. En un viaje, conduciendo el automóvil, todos estos fenómenos son claramente negativos y afectan notablemente la seguridad de marcha. Después de comer, el calor facilita la somnolencia y puede producir incluso mareos. El remedio que se utiliza es abrir las ventanillas del coche, pero esto no sólo no es solución sino que plantea los siguientes problemas: la corriente de aire caliente es francamente molesta y puede llegar a producir dolor de cabeza, aparte del riesgo —desgraciadamente frecuente— de que se introduzca algún insecto en el interior o se desprenda la brasa de un cigarrillo. También el ruido excesivo resulta un molesto compañero de viaje y aparte de esta incomodidad en sí, es imposible mantener una conversación con los acompañantes o simplemente escuchar la radio. Aparte de esto las ventanillas abiertas producen un efecto negativo para la aerodinámica del vehículo, es decir, constituyen un freno en su marcha, lo que redundará en mayor esfuerzo del motor, posibilidad de calentamientos y consumo de carburante. Con el acondicionador de aire se elimina el calor y la humedad de las carreteras del literal dentro del habitáculo del coche, convirtiendo a éste en un lugar agradable, un refugio.

Tradicionalmente se ha considerado que el acondicionador

de aire robaba potencia al motor, por lo que solamente podía montarse en automóviles de gran cilindrada. Sin embargo, hoy día existen modelos que pueden adaptarse a coches de potencia media-baja, sin que el rendimiento del motor se reduzca de forma apreciable.

Sin duda alguna, como decíamos al principio, el acondicionador de aire, que hoy día montan algunos modelos como opción, será en breve aditamento habitual en casi todos los automóviles, salvo claro está que los veranos en España no vuelvan a ser lo que solían.

A.E.P.A.

Seat fabricará el Passat a finales de año

El modelo Passat de Volkswagen sigue manteniendo su alta penetración en el mercado alemán, según las cifras correspondientes a enero-abril del presente año, durante dicho período los Passat en sus diferentes versiones han sostenido su índice de penetración del 4,4 ocupando así el segundo puesto en el ranking de los modelos fabricados por VW/Audi. Solamente el Golf, la vedette permanente del mercado alemán supera con un 8,3 de cuota de mercado.

Este mismo segundo puesto de la gama Volkswagen lo conserva a nivel mundial, con un total de ventas, durante el período mencionado, de 78.258 unidades. En lo que va de año la producción/día de los modelos Passat alcanza la cifra media de 1.188 vehículos con un aumento con respecto 1982 del 11,9 por ciento.

Dentro del mercado interior alemán la penetración del Passat en 1983 está superando a otros modelos de la competencia como el Mercedes 190 (2.1.) al Escort (3.4) y a los dos modelos BMW 3 (3.8) y BMW 5 (2.1).

En España, SEAT tiene desde primeros de año la exclusiva de importación de los Passat, que serán fabricados a finales del 83 en Barcelona juntamente con el modelo Santana.

CONTINUA LA SENSACIONAL ACTUACION ESPAÑOLA EN EL TROFEO ALFA SPRINT

Segunda victoria de Pérez Sala

Luis Pérez Sala ha conseguido su segunda victoria de la temporada en la sexta prueba del Trofeo «Sprint Europa 83», celebrada en el circuito alemán de Hockenheim como antesala del Gran Premio de Alemania de F. 1. Con esta victoria el joven piloto catalán confirma las esperanzas depositadas en él por su equipo y por la afición española, después de su primera y sorprendente victoria de la temporada en el circuito de Va-



lletunga, Italia, y demuestra sus aspiraciones al título cuando aún faltan por disputarse cuatro pruebas más, la última de las cuales se celebrará en el circuito del Jarama el próximo día 2 de octubre.

Los dos pilotos del «equipo español Alfa Romeo» que corren por los circuitos europeos este Trofeo defendiendo el pabellón español con los colores de Ducados, y patrocinados además por Jumbo, Sachs, Pirelli y Agip, están llevando a cabo una magnífica temporada, habiendo conseguido hasta la fecha dos victorias absolutas, dos segundos, un tercero, cuatro cuartos y un quinto puestos, que les sitúa en la clasificación provisional del Trofeo tercero y cuarto, a pocos puntos de los italianos Calamai y Sigala, clasificados primero y segundo respectivamente. La excepcional actuación española se complementa con la buena participación que está realizando también Jesús Pareja, del equipo «Sentinel Sport», que ocupa actualmente el décimo lugar de la clasificación provisional.

La victoria de Pérez Sala en Hockenheim llegó después de una durísima carrera, en la que la lucha por la victoria fue constante siempre entre al menos tres pilotos, además del español y el francés Lemetayer. En las primeras vueltas fueron Calamai y Sigala, sus máximos rivales en el certamen, y en las últimas el alemán Recker y el austríaco Wendlinger. Pérez Sala después de adelantar a ambos en la última vuelta, pudo contenerlos con habilidad en las últimas curvas, entrando en meta escasos centímetros por delante de Wendlinger y de Recker.

Accesibilidad del maletero



Entre las muchas aportaciones que ofrecen los fabricantes en los nuevos automóviles se encuentra una distribución más racional del espacio y una mejor accesibilidad al habitáculo y al maletero. Los coches con portón trasero que abre hasta el paragolpes, como en el caso de la foto, permite introducir la carga con más facilidad, menor esfuerzo y un riesgo mínimo de golpearse, engancharse... etc. En este caso la comodidad también se conjuga con la seguridad.

NUEVOS MERCEDES BENZ



Dos nuevos modelos de turismo presentará Daimler-Benz AG en la 50 edición de la IAA

de Frankfurt. El Mercedes-Benz 190 D (en la foto, delante a la izquierda) y el 190 E 2.3-16 (de-

lante, a la derecha), cuya producción en serie comenzará aproximadamente a mediados del año 1984, atraerán al máximo la atención del público visitante en el stand de la Feria.

La oferta en la clase compacta de Daimler-Benz tendrá, por tanto, junto a los ya conocidos 190 y 190 E (en el fondo de la foto), una versión Diesel, con un motor de desarrollo completamente nuevo, así como una atractiva y potente versión de 16 válvulas.

COORDINA:
AURELIO MARTIN

ANDROPOV SE COMPROMETE A NO SER EL PRIMERO QUE INSTALE ARMAS ANTI-SATELITE EN EL ESPACIO

Moscú.—El máximo dirigente soviético, Yuri Andropov, anunció ayer que su país se compromete unilateralmente a no ser el primero que sitúe en el espacio armas anti-satélite.

Andropov recibió en el Kremlin a una delegación de nueve senadores demócratas estadounidenses. Durante la reunión fue anunciada la «moratoria unilateral» que la agencia soviética «Tass» consideró «una decisión extremadamente importante para la paz mundial».

El líder soviético anunció que su país abogará en la Asamblea General de la ONU por una resolución que elimine radicalmente la experimentación y el despliegue de armas espaciales.

Andropov dijo a los senadores norteamericanos que la anterior iniciativa de la URSS en el sentido de proponer la «congelación» de arsenales atómicos de ambos bloques no sólo se refiere al mantenimiento de las cifras actuales de cohetes, sino también a la experimentación, desarrollo e instalación de nuevos sistemas de armas nucleares de medio y largo alcance.

«La aceptación de esta propuesta —aseguró Andropov— eliminaría el riesgo que comporta la escalada armamentista nuclear para la paz mundial».

Sobre las actuales negociaciones de Ginebra entre Estados Unidos y la URSS para discutir el equilibrio estratégico entre bloques, Andropov insistió en que «si las propuestas soviéticas se aceptan y trasladan a la práctica, los sistemas nucleares instalados en Europa se reducirían en dos tercios para ambas partes».

Al expresar su deseo de que las relaciones bilaterales alcancen la «normalidad, estabilidad y nivel ideal, en beneficio de las dos partes», Andropov indicó que «estas relaciones dependen en gran medida de la consecución de un acuerdo equitativo y honesto sobre equilibrio estratégico y desarme de Ginebra».

«Nosotros no vamos a aceptar nunca —completó Andropov a sus interlocutores— las imposiciones estadounidenses que exigen nuestro desarme unilateral

y la consagración de su superioridad militar».

«Los norteamericanos —en el caso de que mantengan el despliegue en Europa de la nueva generación de cohetes de medio alcance— podrán advertir la diferencia en sus relaciones con la URSS de antes a después de la instalación de los cohetes», añadió Andropov a los senadores estadounidenses.

«Todo lo que no sea un acuerdo equitativo —agregó— significará una nueva etapa en la carrera nuclear, pues la URSS no podrá hacer concesiones en perjuicio de su seguridad y la de sus aliados.—Efe.

Terremoto en Filipinas:

22 muertos y más de 100 desaparecidos

Manila.— Por lo menos 22 personas han muerto, mientras equipos de rescate continúan la búsqueda de más de 100 desaparecidos, que se encuentran enterrados entre los escombros de uno de los edificios destruidos en la ciudad de Loag, situada en la provincia de Ilocos Norte, a consecuencia del terremoto que afectó a dicha provincia el miércoles a las 20,15 (hora local).

El temblor, de intensidad 7 en la escala de Richter, duró 20 segundos. Las 7 áreas más afectadas, en donde han quedado parcialmente destruidas las vías de acceso y las comunicaciones cortadas son: Loag, San Nicolás, Bacarra, Curiamo, Boatac, Vintar y Sarra.

El epicentro del terremoto se situó a 430 kms. al norte de Manila, según han manifestado los servicios de sismografía.—Efe.

Caspar Weinberger viajará a Centroamérica el próximo mes de septiembre

Washington.— El secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Weinberger, visitará Panamá, El Salvador y Hon-

duras entre el seis y el ocho de septiembre próximos en lo que será su primera gira por Centroamérica.

El anuncio fue hecho en Washington por el propio titular del Pentágono norteamericano que informó que su viaje tendrá como objetivos observar las maniobras militares que cumple la Marina y el Ejército estadounidense y el examen de la ayuda militar a esas tres naciones.

Estados Unidos comenzó este mes prolongadas maniobras navales en el mar Caribe y el océano Pacífico, frente a las costas centroamericanas, que se prolongarán durante seis meses, simultáneamente el Ejército ejecuta ejercicios conjuntos en Honduras que durarán un período similar.

Weinberger informó que durante su rápida gira por las dos naciones centroamericanas y Panamá, se entrevistará con las autoridades gubernamentales.—Efe.

VIDELA NO SERA PROCESADO POR AHORA

Buenos Aires.—El juez José Nicasio Dibur, negó ayer el pro-

cesamiento al expresidente Jorge Rafael Videla, por la inexistencia de delito en la querella iniciada semanas atrás por el peronista Saúl Menem.

Atentado contra un centro militar de computadoras en Washington

Washington.— En el Centro de Computadoras de la Marina norteamericana se produjo ayer una explosión, que no causó daños materiales ni víctimas.

Dos grupos —el Frente Puertorriqueño de Liberación Nacional y otro —desconocido— que protesta contra la política norteamericana hacia Nicaragua— se atribuyeron la responsabilidad del atentado.

En una llamada telefónica la «Washington Post», un hombre dijo que la bomba había sido colocada por la organización puertorriqueña «FALN». En otra —también anónima— a la agencia de prensa «Upi», un hombre dijo que su organización había atacado el Centro, situado en Washington, «para luchar contra el imperialismo norteamericano que ha dominado al mundo» y para protestar contra las acciones militares de la Administración Reagan contra Nicaragua.—Efe.

Menem inició una querella contra el expresidente Videla y el ministro del Interior de su Gobierno, Albano Harguindeguy, por privación ilegítima de la libertad.

De acuerdo con la denuncia, el exgobernador peronista de La Rioja durante el Gobierno de Isabel Perón fue detenido en forma arbitraria tras el golpe de Estado de marzo de 1976, que acabó con el Gobierno constitucional de entonces.

Menem dijo que pasó largos meses en cautiverio sin proceso alguno y, al iniciar la querella contra los dos dirigentes reclamó al Estado daños y perjuicios al no permitírsele ejercer su profesión de abogado.

En su fallo, el juez Dibur entendió que Videla ejercía sus facultades de la naturaleza política del cargo ostentado, tesis sostenida por la defensa del expresidente.

No se informó nada acerca de la situación del general Albano Harguindeguy, única persona imputada, hasta la fecha, en la querella de Menem.—Efe.

Chile protesta enérgicamente por el desembarco de miembros de la Marina argentina en la zona del canal de Beagle

Santiago de Chile.—El canciller Miguel Schweitzer ha confirmado que la Embajada de Chile ante el Gobierno argentino había entregado una «enérgica nota de protesta» por el desembarco de miembros de la Marina de esa nación en el mayor de los islotes chilenos Hermanos, en la zona del canal de Beagle.

El ministro señaló que este incidente «demuestra la necesidad de que se firme un tratado de paz, porque incidentes de esta naturaleza, que felizmente no llegan a mayores, en un momento dado podrían originar un conflicto».

Explicó que la nota de protesta presentada por Chile no fue dada a conocer de inmediato a la opinión chilena, porque «la Cancillería tiene la política de actuar y de hacer las cosas en forma tranquila y no espectacular».

Al referirse al desembarco de hombres el martes 16, en uno

de los islotes Hermanos el canciller indicó que «fue un desembarco transitorio, y tal como lo dijo el ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, helicópteros chilenos se dirigieron inmediatamente al lugar. Se produjo el reembarco y la gente se fue».

El Papa Juan Pablo II actúa como mediador en el conflicto, de común acuerdo entre los gobiernos de Santiago y Buenos Aires.—Efe.

El ministro del Interior chileno declara la no conveniencia de que intervengan extranjeros en los asuntos del país

Santiago de Chile.— El ministro del Interior chileno, Sergio Onofre Jarpa, dijo ayer que no era conveniente para el país hacer intervenir a extranjeros en los asuntos internos.

Onofre Jarpa respondió así a una pregunta sobre el reciente llamamiento del «PRODEN» (Proyecto de Desarrollo Nacional), según el cual este instituto iba a pedir la ayuda a España para solucionar la democratización chilena.

El ministro del Interior dijo:

«A mí no me gusta que los extranjeros intervengan en la política chilena. De ninguna manera podemos empezar por pedir ayuda de índole política. Seguimos con ayuda de otra índole, tomando compromisos que no sirven a la dependencia y soberanía nacional».

Añadió el ministro Jarpa que «sin juzgar intenciones, en principio no me parece conveniente para el país hacer intervenir a los extranjeros en los asuntos internos».—Efe.

PLAZA DE TOROS DE Ortigosa del Monte

Sábado, 20. 6,30 tarde
CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

3 seleccionados novillos-toros de D. Justo Leiro, para los rejoneadores

Gregorio Muñoz «EL RUBIO» y AQUILINO PASCUAL

Domingo, 21. 6,30 tarde
ACONTECIMIENTO TAURINO

3 elegidos novillos-toros de D. Justo Leiro, para los rejoneadores

Gregorio Muñoz «EL RUBIO» y PABLO MARAZUELA, y el novillero JUAN BUQUERIN

Las dos tardes, al final de los festejos, suelta de vaquillas



ESTA NOCHE, actuación del famoso **MANZANITA**

Gregorio Muñoz «EL RUBIO»

a disposición de las empresas y con la afición segoviana

NOTAS DEPORTIVAS

Texto: J. M.
Fotos: ANTONIO

FUTBOL

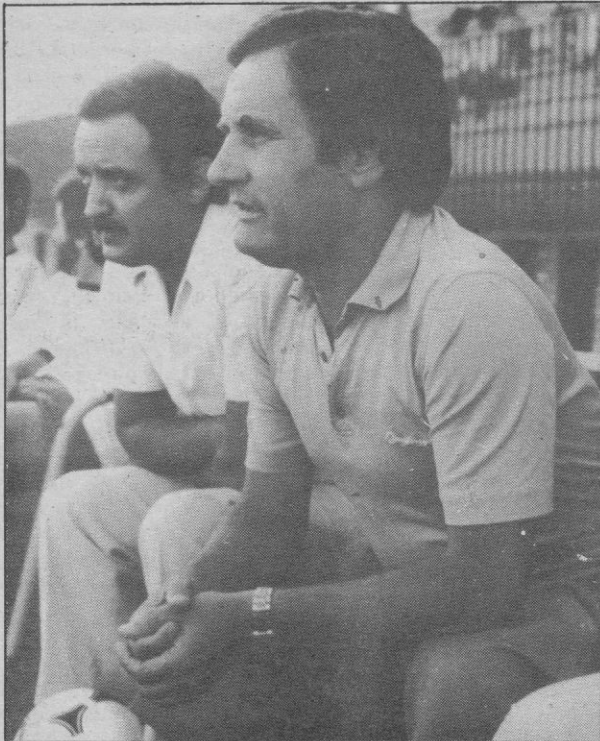
TORNEO DE AVILA

R. AVILA, 1 (Roberto),
G. SEGOVIANA, 1 (Mata)

Ayer se jugó en Avila, estadio «Adolfo Suárez», el primero de los encuentros del trofeo futbolístico que organiza cada año la directiva del conjunto abulen-

Los goles fueron conseguidos en el minuto 40 de la primera parte por Roberto y en el 55 por Mata.

Señalemos que el planteamiento realizado por Adrián de Miguel fue excelente, de tal forma que el juego del Avila, en esta ocasión careció de ideas,



Adrián de Miguel devolvió la «pelota» a Felices

se. El encuentro resultó entretenido, aunque no brillante. El resultado final fue de empate a un gol, terminando la primera parte con ventaja local.

Los equipos presentaron estas alineaciones:

R. Avila: Quique, Blázquez (Toño), Fernando, Calles (Pozo), Ortega, Granado, Enríquez, Moya, Roberto (Argenta), Muñoz y Quini.

G. Segoviana: Simón, Villa, Mauri, Valle (Tomás), Virtus (Bermejo), Juanito (Chiqui), Aguilár (Carlos), J. Antonio, Valeriano, Mata y Celis.

Dirigió el partido el colegiado Romero Sánchez. Excesivamente riguroso con las tarjetas. Expulsó por doble amonestación a Mauri y directamente a Quini, por entender que la entrada a Simón, en un balón que intentó alcanzar el delantero, era peligrosa. Mostró tarjetas amarillas a Quini, Calles, Ortega, Valeriano, Bermejo y J. Antonio. Todo un «rosario».

jugando excesivamente «apotonado». Justo es señalar que tanto Fernando, en la primera parte, como Roberto, en la segunda, lanzaron el balón a la madera, pero con todo el resultado final no es injusto. El equipo gimnástico demostró fuerza y los cambios realizados lo fueron en momentos difíciles para el conjunto.

Al encuentro acudió un buen número de espectadores, que llenaron la tribuna —amplia— del estadio. La recaudación estuvo sobre las 275.000 pesetas. Por lo que los organizadores pueden sentirse satisfechos, ya que el torneo tiene un presupuesto de 400.000 y aún restan dos partidos.

Hoy, a las 7,30, disputan el segundo encuentro G. Segoviana y Parla, de Segunda «B». Si juegan como ayer, los jugadores del equipo segoviano tienen posibilidades de lograr un buen resultado.

MAÑANA EL TORNEO DEL ASCENSO

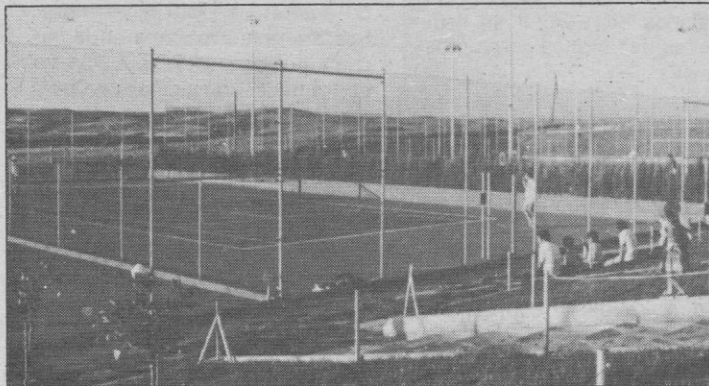
A las 5,30 de la tarde de mañana sábado se disputa en La Albuera el primer encuentro del cuadrangular que se ha organizado con motivo del ascenso de tres equipos segovianos. El primer partido lo disputan G. Segoviana y C. D. La Granja, de Primera Regional. Posterior-

mente, a las 7,30, saltarán al rectángulo de juego los conjuntos del C. D. Acueducto y Arevalo e Hijos.

Creemos que el torneo puede ser interesante. Podremos ver a un buen número de jugadores —sobre todo— segovianos.

TENIS

IV TROFEO «RAIMUNDO OREJANA»



El «Raimundo Orejana» en estas pistas

El pasado lunes habría de haber insertado en esta sección deportiva el anuncio del comienzo de la IV edición del torneo de tenis «Raimundo Orejana» que organiza el Club de Tenis Juan Bravo. Y tenía que haberlo dicho porque la inscripción estaba abierta y el plazo concluye esta misma tarde. Todavía, los que no lo hayan hecho, pueden llevar a efecto la misma en Deportes Everest. Aunque nos figuramos que debido al alicien-

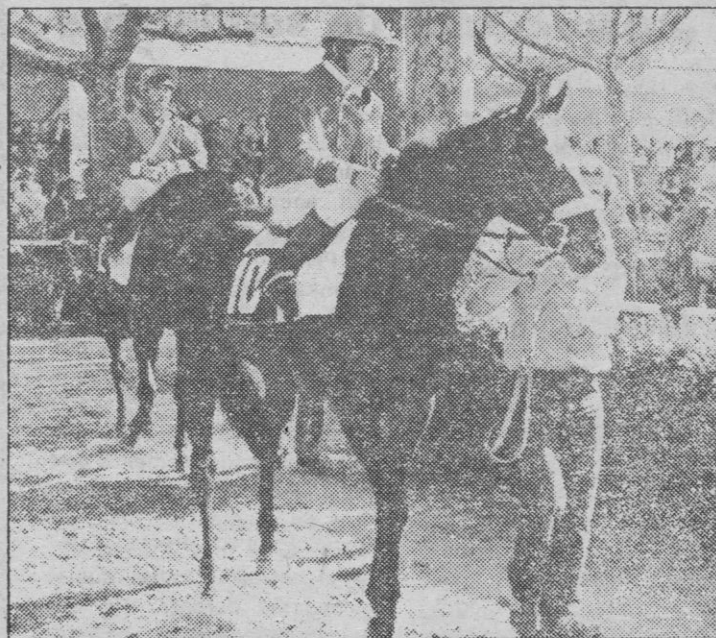
te que representa para los tenistas castellanos la disputa de este torneo, seguro que son muy pocos los que han dejado pasar el plazo. De cualquier forma les digo que este mismo fin de semana comienza, en las bien cuidadas pistas del Juan Bravo, el torneo que lleva el nombre de una de las personas que más impulsó la creación del club y que hoy es, y cualquiera puede comprobarlo, una auténtica realidad de convivencia socio-deportiva. Era lo que se pretendía.

HIPICA

A las 4,30 de la tarde da comienzo en el campo de El Polo de San Ildefonso las pruebas del I Concurso Hípico Nacional. Ayer estuvimos visitando las instalaciones y podemos asegurar que jinetes y caballos se van a encontrar en una pista de concursos fabulosa. Situada frente a la tribuna, remozada como en sus mejores tiempos, la zona de saltos reúne un espacio amplio y una buena visibilidad para el espectador. Por cierto el precio de las entradas no puede ser más módico: 100 pesetas.

noche pernoctaron algunos caballos. Con el fin de tener todo a punto, alcalde y concejales de San Ildefonso han trabajado, como uno más, a fin de que el concurso tenga la resonancia de la buena organización. Andrés Rubio, junto con otros colaboradores, ha realizado un buen trabajo. Conoce el tema y lo ha puesto en práctica.

Las apuestas, dirigidas por un equipo de Valladolid, se podrán jugar al precio de 25 y 50 pesetas. Entre los jinetes que participarán estará Garrido, con «Re-



En La Granja todo dispuesto

Los niños hasta 14 años no pagan. Señalo también que el 40 por ciento de los jinetes participantes son militares. Acuden de puntos tan dispares como Valencia, Santander o Ceuta. Los boxes de la Federación Hípica Española ya se instalaron y ayer

calpán, un caballo de mucha calidad que ganara el pasado año la copa «Queipo de Llano», valorada en 400.000 pesetas. Algunas industrias segovianas, como DYC-Anís Castellana, han colaborado de forma eficaz con la idea del Ayuntamiento.

BALONCESTO



Del Imperio y del baloncesto en Segovia se va a hablar mucho.

COMIENZAN A MOVERSE

Y no es que nadie hubiera pensado en dejarlo. Lo que sucede es que hay que pensar las cosas e intentar hacerlas mejores. Por ello el Imperio ha trabajado en silencio.

Ahora, para empezar, podemos señalar que ya existe una invitación para la pre-temporada. Desde Alcázar de San Juan el club ha sido invitado al Trofeo de la Vendimia, y el primero que aceptó fue el entrenador: Andrés Rodríguez. Los partidos se disputarán los días 4 y 5 de septiembre en aquella población manchega, siendo los equipos participantes: Calasancio, 3.ª División de Madrid, Rente-Alcázar, 2.ª División, C. B. Alcázar S. Juan, 3.ª División, e Imperio, de Segunda.

Y después de este torneo habrá otro en Segovia. Será en los primeros días de octubre. Todo está en embrión. Pero adelantamos nombres: equipos juniors del Real Madrid, Estudiantes, Claret, de Las Palmas, categoría senior, y el equipo de Segovia. C. P. Imperio. El proyecto es ambicioso. Ya existe la promesa de una colaboración económica importante. Esperemos que todo salga bien. El deporte de la canasta necesita de ideas así de interesantes.

Antes de comenzar la campaña oficial, el Imperio habrá disputado no menos de diez encuentros. Así se planifican las cosas bien hechas.

CICLISMO

Hoy, a las seis de la tarde, se disputa en San Ildefonso el gran premio fiestas que patrocina este Ayuntamiento. La prueba está reservada para corredores juveniles y cadetes y prácticamente va a ser la puerta que se abra para los acontecimientos de toda índole que tendrán lugar en las fiestas de San Luis 1983.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



SOCIEDAD DEPORTIVA GIMNASTICA SEGOVIANA

Estadio Municipal de La Albuera

TORNEO HOMENAJE A LOS EQUIPOS ASCENDIDOS

Sábado 20, a las 5,30 de la tarde
S. D. GIMNASTICA SEGOVIANA
C. D. LA GRANJA

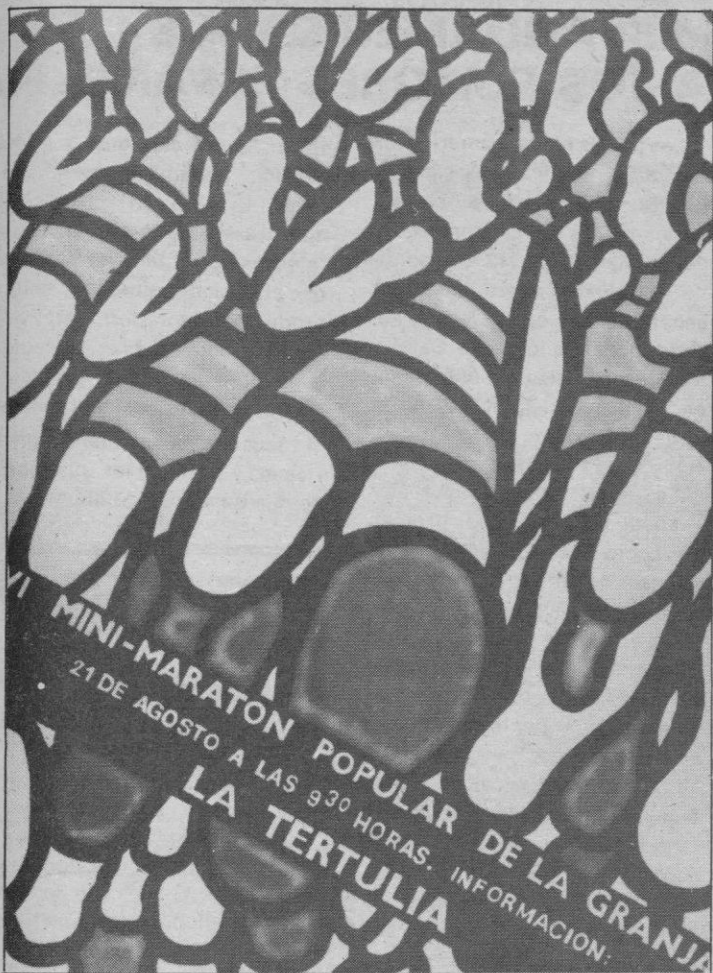
Sábado 20, a las 7,30 de la tarde
C. D. ACUEDUCTO
C. D. AREVALO E HIJOS

Domingo 21, a las 7,30 de la tarde
PARTIDO FINAL DEL TORNEO

Venta de entradas
en el sitio de costumbre

LA GRANJA

VI MINI-MARATON POPULAR



El próximo domingo, día 21, se celebrará la sexta edición del mini-maraton popular de La Granja de San Ildefonso. Dará comienzo a las 9,30 de la mañana y transcurrirá por el recorrido habitual de otros años. Las inscripciones pueden hacerse en el lugar de salida, Medio Punto, hasta momentos antes de que se inicie la prueba.

CROSS EN SEPULVEDA

Sepúlveda (De nuestro corresponsal, Septempública).— Organizado por el Ayuntamiento y el C.D. Sepúlveda el próximo domingo, a las 11 de la mañana, se correrá el V cross popular. El itinerario será: Plaza de España, Barbacana, bajada de San Millán, camino de la puerta de la Fuerza, frontón, chalet de «Villa Romana», a las cuatro carreteras, carretera vecinal, plaza de España, calle del Hospital, plaza de toros, Barrio de Sta. Cruz, lavaderos, plantío y campo de fútbol, donde se instalará la meta (aproximadamente unos ocho kilómetros).

Se espera gran participación de atletas por el interés que este cross ha despertado en anteriores ediciones, además de que se otorgan importantes y numerosos trofeos para los ganadores.

★ ★ ★

El domingo también, a las 6,30 de la tarde, el C. D. Sepúlveda hará su presentación oficial en el campo de fútbol de Santa Cruz, jugará un encuentro contra el C. D. Aluche, que milita en la Liga Nacional de Juveniles.

La pasada temporada el Sepúlveda lo tuvo algo difícil para mantener la permanencia en la Segunda Regional, pero se espera que cuando comience la temporada oficial esté recuperado, aunque en un club modesto como es el Sepúlveda, ya es bastante difícil mantener la categoría, pues son muchos los gastos, pese a que a los jugadores apenas se les retribuye.

La junta directiva ha nombra-

do a Angel Olalla Agueda y a Martín Cristóbal Antoranz responsables de la dirección técnica del equipo, en el que habrá importantes novedades, por causar baja definitiva jugadores que llevan muchos años en el equipo, como es el caso de Ismael y Barahona.

Según me comenta la junta directiva, tienen pensando hacer un equipo de jugadores jóvenes, y solamente mantener tres jugadores veteranos: Miguel (26 años), Juan Manuel (28 años) y Gonzalo (28 años).

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

CICLISMO

Hoy comienza la Vuelta Ciclista a Castilla, con una etapa prólogo en la localidad madrileña de Alcalá de Henares. La primera etapa es contra reloj en un circuito de cinco kilómetros y medio. En la cinta de partida, un claro favorito, Julián Gorospe, que junto a Pedro Muñoz y Alberto Fernández deben ser los hombres que al final de la quinta etapa ocupen los primeros lugares.

GOLF

Severiano Ballesteros dio ayer su conformidad para ser incluido en la selección europea que se enfrentará a la de los Estados Unidos, por la Ryder Cup, del 14 al 16 de octubre, en el Estado norteamericano de Florida.

BOXEO

El estadounidense Roger Mayweather defendió con éxito su título mundial de los superplumas al vencer por fuera de combate al chileno Benedicto Villablanca a los tres minutos del primer asalto. El campeón, hasta ahora imbatido en el ring, fue una verdadera pesadilla para el chileno durante esos escasos minutos que duró la pelea.

HOCKEY SOBRE HIERBA

La selección española se impuso a la de Inglaterra por 3 go-

BALONCESTO

Victoria de España en su debut en el Mundial Junior

Se impuso a Alemania Federal por 89-71

Palma de Mallorca.— España ha vencido por 89-71 (39-31) a Alemania Federal en la primera jornada de la fase final del Campeonato del Mundo Junior, de baloncesto, que se disputa en esta ciudad.

ESPAÑA: 31 canastas en juego y 27 tiros libres convertidos de 35 lanzados. 30 faltas personales. Eliminados: Rodríguez (31'), Hernangómez (38') y Vecina (40').

Anotadores: Llorente (21), Artega (9), Vecina (8), Villacampa (27), Rementería, Montero (10), Peña (10), Blázquez, Hernangómez (4), Rodríguez y Montes.

ALEMANIA FEDERAL: 26 canastas en juego y 19 tiros libres convertidos de 35 lanzados. 31 faltas personales y una técnica a Behnke. Eliminados: Risse (35') y Welp (40').

Anotadores: Baeck, Schmitz (6), Sauer (4), Schindler, Risse (2), Deuster (2), Chrempf (22), Winter (6), Welp (12), Behnke (17).

Arbitros: Rigas (Grecia) y Zanolen (Canadá).

Merecida victoria de España ante una Alemania Federal que le aventaja notablemente en altura, con Benkhe como jugador más efectivo, contra la que España podía hacer muy poco.

España se ha impuesto a base de velocidad y entrega, sumando poco a poco puntos de ventaja para llegar al descanso con una ventaja de ocho e incrementar ésta a dieciocho al final del

partido. Ha destacado en el equipo español Villacampa, con 27 puntos, por sus lanzamientos a media distancia.

VICTORIA DE EE.UU.

El otro encuentro de la jornada, Estados Unidos venció a Brasil por 88-75.

Juegos Panamericanos

El norteamericano Lundquist batió el récord del mundo de los 100 metros braza

Caracas.— El norteamericano Steve Lundquist volvió a batir, en el plazo de unos días, el récord del mundo de los 100 metros braza, en el transcurso de los Juegos Panamericanos, en Caracas. Lundquist hizo un tiempo de 1.02.28, mejorando su propia marca de 1.02.34, lograda el pasado día 6, uno de los cuatro récords mundiales que se batieron con ocasión de los Campeonatos de Estados Unidos.

Lundquist, que también superó por dos veces el récord en 1982, se impuso en la prueba a su compatriota John Moffet, que hizo 1.02.36 —y pasó los 50 metros en cabeza, con 29.28 por 29.31—, y al colombiano Pablo Restrepo (1.03.89). Fue la nota más destacada de la tercera jornada de los Juegos, que sigue manteniendo la hegemonía absoluta de Estados Unidos, que ganó las otras tres finales de natación en la jornada.

FUTBOL

75 millones del CSD para las Territoriales

El Consejo Superior de Deportes ha aceptado la mayor parte de los ciento diez millones que se han solicitado para cubrir distintos capítulos presupuestarios, según manifestó ayer Pablo Porta a la salida de la reunión celebrada en el CSD.

Se ha atendido aproximadamente a un 75 por ciento de los solicitado, que viene a significar unos 75 millones de pesetas.

Román Cuyás no asistió a la reunión.

REHABILITACION DE LAMO CASTILLO

La FIFA ha rehabilitado al colegiado internacional español Augusto Lamo Castillo —caído en desgracia a raíz de su arbitraje en el partido Brasil-URSS del Mundial-82— al asignarle la dirección el encuentro de calificación para los Juegos Olímpicos de Los Angeles que disputarán el 4 de octubre, las selecciones de Holanda y Rumania.

RESULTADOS

Ciudad de Palma
Madrid, 1, Brighton, 0.
Costa Verde

Gijón, 0, Spartak de Moscú, 5.
Valencia-Naranja
Valencia, 1, Peñarol, 0.
Ciudad de Zaragoza

Aston Villa, 2, América de Méjico, 2.
Ciudad de Vigo
Dinamo Bucarest, 0, Shou-thampton, 0.
Ciudad de Zamora
Valladolid, 0, Salamanca, 0.
Cervantes
Alcalá, 2, Aranjuez, 3.
Ciudad de Ceuta

Ceuta, 1, Olhaenense, 0.
Ayuntamiento de Ciudad Real

Manchego, 2, Calvo Sotelo, 1.



Con el título de «La afición segoviana a Pedro Delgado», el Club Ciclista 53-13 ha querido que los aficionados —y todos los segovianos en general— al ciclismo, conocieran al héroe segoviano en el Tour de Francia, y ha expuesto algunos de los muchísimos trofeos de Pedro, junto con tres fotografías murales, que ha realizado el gran fotógrafo —uno se atrevería a llamarle artista— segoviano José María Heredero. Todo ello está en el comercio de la calle Real de F. Román López, que en todo momento se ha prestado a colaborar desinteresadamente.

El Club Ciclista 53-13 quiere con ello rendir un pequeño tributo de admiración a su socio n.º 1: Pedro Delgado, que no es socio del club desde sus recientes éxitos, sino desde la creación del Club 53-13, hace ya tres años.—A.B.S.

DOS AÑOS DURARA UN CICLO SOBRE LA OBRA DE BERLANGA EN UNIVERSIDADES DE CALIFORNIA

Quinientos mil estudiantes de veinticuatro universidades californianas tendrán la oportunidad de conocer la obra del realizador español Luis García Berlanga gracias a la iniciativa de la Universidad del Sur de California de dedicarle un ciclo de homenaje consistente en la proyección de ocho de sus películas, cuyos títulos están todavía por decidir, en versión original subtitulada al inglés.

Ramón Araluce, español afincado en Estados Unidos y catedrático de dicha Universidad, es, junto con Samuel Mark, director del Instituto de Cultura Hispánica del Sur de California, quien se encarga de organizar el ciclo. «Este es el quinto festival de cine que montamos allá», declara. «Antes tuvimos

ciclos de Carlos Saura, de películas de países latinoamericanos, sobre la literatura en el cine y de cine comercial de calidad». También tienen en su historial el haber exhibido las películas españolas candidatas al Oscar antes de la proclamación de los premios.

La Universidad del Sur de California cuenta con la cinemateca más antigua de Estados Unidos —con 50 años de vida—, así como con la biblioteca cinematográfica más importante.

El ciclo dedicado a Luis G. Berlanga se iniciará el 12 de noviembre próximo y se prolongará durante dos años, itinerando por veinticuatro universidades. El realizador español permanecerá en California durante las dos semanas iniciales.

28.000 MILLONES DE PESETAS DEBEN LOS PAISES HISPANOAMERICANOS A LOS EDITORES ESPAÑOLES

Los países hispanoamericanos adeudan a los editores españoles 28.200 millones de pesetas, de los cuales 13.434 corresponden a México, 6.243 a Argentina y 6.257 a Venezuela, según señala el vicepresidente del Gremio de Editores de Cataluña, Josep Boixareu Vilaplana, en un artículo publicado en la revista «Fomento de la Producción».

Las expectativas más reales —añade Boixareu— se cifran en un cobro fraccionado de esta deuda a partir del año 1985, en el caso más favorable, y del año 1987, en el más pesimista. Otro problema para los editores españoles es que han de afrontar esta situación dentro del proceso de reducción del crédito circulante a la exportación, lo cual supone la devolución de importantes cantidades por este concepto o, en el mejor de los casos, su renovación a intereses de mercado y, por lo tanto, con costes financieros más elevados. La progresiva reducción de la desgravación fiscal hasta su desaparición en otra perspectiva a tener en cuenta.

España es el cuarto país exportador mundial de libros en términos absolutos y las exportaciones representan alrededor

de un 30 por ciento de su producción. Según dice Josep Boixareu, la situación actual es la más grave que ha conocido, pero no es un problema nuevo, ya que situaciones similares se han producido anteriormente; «lo que nunca había sucedido —añade— es que el problema se diera simultáneamente en casi todos los países hispanoamericanos y en todos los que representan un mayor volumen».

Gestiones para que los restos de Castelao sean traídos a Galicia

Los restos del escritor gallego Alfonso Castelao, custodiados desde hace 33 años por la emigración gallega en un panteón del cementerio bonaerense de La Chacarita, podrían ser traídos a Galicia antes de fin de año o a principios de 1984, si prosperan las gestiones iniciadas, para ocupar un lugar de honor junto a otros gallegos ilustres en Santo Domingo de Bonaval, donde también reposan los restos de Rosalía de Castro.

ELLOS SON NOTICIA

A Jeanne Turnock (40 años), madre de dos hijos, la han despedido de su trabajo por llevar pantalones, y bien despedida está, según los tribunales británicos.

Porque Jeanne, a quien sus superiores habían advertido de que no vistiera pantalones y ella no hizo caso del consejo, trabajaba en el crematorio de Golbers Gren, barrio del norte de Londres, y la dirección del cementerio pensaba que la presencia de alguien vestido de forma «incorrecta» podría molestar a los familiares de los difuntos.

Así que el tribunal de trabajo ha rechazado en Londres el recurso interpuesto por Jeanne, quien llevará ahora los pantalones, pero ha perdido el trabajo y las costas del juicio.

Jordi Pujol, ocupado e importante presidente de la Generalitat catalana, pasa a un segundo plano durante sus vacaciones, siendo simplemente «el marido de Marta». Jordi y algunos miembros de su familia veranean en la localidad pirenaica de Querolbs, lugar de veraneo habitual de la familia Pujol desde hace más de 35 años, por tanto, no es extraño que la persona importante sea su mujer. Sus vecinos hace muchos años que le conocen y a pesar de su cargo político le siguen atendiendo igual que cuando acudía a cortejar a Marta en los primeros tiempos de prometidos.

Por confundir canguro con vaca, Richard Vicente Hammond (37 años) ha sido condenado a cuatro años de cárcel, ya que la confusión no era involuntaria.

Durante 1980 y 1981 Hammond amasó una gran fortuna exportando carne de canguro, y también de caballo, a Estados Unidos y haciéndola pasar por carne de vaca, cosa que se tradujo en la cancelación por parte de ese país de toda importación de carne australiana durante tres meses.

Ahora, Hammond no sólo tendrá que pasar cuatro años en la cárcel, sino que a su salida se encontrará sin casa, sin yate, ni mercedes y en paro.

Desaparece el empresario del teatro Martín, de Madrid

Los intérpretes de la zarzuela que se representa, han decidido dejar de actuar



Los intérpretes de la zarzuela «La Gran Vía», que se representaba en el madrileño teatro Martín, ha decidido suspender la función ante la continua negativa de la empresa a hacer efectivo el pago de los salarios. Mientras se resuelve la situación, los afectados aguardan con impaciencia a que den señales de vida, tanto Francisco Carvajal, el empresario del teatro, como Ricardo Arribas, director de la compañía que, según señalaron algunos de los actores, han desaparecido misteriosamente.

Suspendido el Festival de Cine de Benalmádena por su alto presupuesto (20.000.000 de ptas.)

Este año no se celebrará el Festival Internacional de Cine de Benalmádena. Según «ABC» esta confirmación la ha efectuado la diputada del Cultura del ente provincial malacitano, Pilar Oriente, que ha declarado que «la Semana de cine no se perderá y el próximo año seguirá celebrándose. La Junta de Andalucía, el Ayuntamiento de Benalmádena y la Diputación estamos a punto de llegar a un acuerdo para que el coste aproximado de unos veinte millones de pesetas se pueda sufragar a través de estas tres instituciones».

MURIO EL LETRISTA
IRA GERSHWIN

Ira Gershwin, letrista de películas musicales y hermano del célebre compositor George Gershwin, falleció en Los Angeles de muerte natural, a los ochenta y seis años de edad. También compositor, aunque el genio de su hermano le eclipsó en esta faceta, Ira fue autor de

las letras de los números musicales de películas tan conocidas como «Un americano en París», «Ha nacido una estrella» y «Cover girl». Asimismo fue coautor, en la parte literaria, de una de las más conocidas composiciones de su hermano George, «Rapsodia azul».

LLEVAN AL CINE
«LA HISTORIA
INTERMINABLE»,
DE MICHAEL ENDE

«La historia interminable», del alemán Michael Ende, uno de los libros de la literatura infantil más vendidos internacionalmente, va a ser llevada al cine por el director germano-occidental Wolfgang Petersen.

Publicada en 1979, «La historia interminable», ha sido traducida hasta ahora a 23 idiomas, entre ellos el hebreo, el islandés, el ruso y, naturalmente, el castellano, y ha llegado a sobrepasar en popularidad, fuera del ámbito anglosajón, a «El señor de los anillos», de Tolkien.

Los futuros genios



La orquesta Suzuki de Chicago es, sin duda, excepcional. Rara vez habrá contado una sala de conciertos con 40 profesores cuya edad media oscila alrededor de los tres años. La idea nació de un gran virtuoso japonés: Shinichi Suzuki. El maestro Suzuki ha desarrollado la enseñanza de la música basándose en el concepto de que el niño puede llegar a tener un extraordinario talento musical si comienza a aprender música desde muy pequeño. Para ello adapta la música al interés y ritmo natural de los pequeños. Los niños en contacto con la música comienzan a mover los pies, las manos y la cabeza siguiendo el ritmo casi naturalmente.

El método Suzuki ha hecho nacer un gran número de orquestas infantiles de fama internacional. La orquesta Suzuki de Chicago, una de ellas, cuenta con 40 violinistas que interpretan a Bach, Schumann, Mozart y los grandes maestros de la música con una maestría excepcional. Estos pequeños genios hacen vibrar a sus violines, que parecen de juguete, sacándoles las más puras notas, según comenta «El País».

El éxito ha acompañado siempre sus conciertos. Grandes personalidades han aplaudido a los jóvenes maestros. Entre ellos cabe destacar al Papa Juan Pablo II o a Pablo Casals. Cuentan que Casals, tras un concierto en Tokio, se acercó al maestro Suzuki y le dijo: «Esto que usted ha hecho con estos niños es maravilloso. Gracias en nombre de la música».

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Austria PROGRAMA DE PROTESTA POR LA VISITA DEL PAPA

Viena.—La postura del Papa Juan Pablo II sobre Iberoamérica y el aborto serán los dos temas principales de crítica que la Juventud Socialista Austriaca discutirá en «La alternativa al tumulto por el Papa», que coincidirá con su visita el próximo 10 de septiembre.

Así lo anunció ayer el jefe de la Juventud Socialista de Viena, Werner Faymann, al presentar el programa de protesta de este movimiento.

A juicio del político, se desperdiciará una enorme suma de dinero del contribuyente para financiar la visita del Papa en un momento de crisis económica en el que esta cantidad podría emplearse para paliar otras necesidades más urgentes.—Efe.

EN MADRID

FELIPE GONZALEZ EXPONDRÁ EL CAMBIO ECONOMICO EN EL CONGRESO MUNDIAL

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, expone las líneas del cambio económico en España en la inauguración del VII Congreso Mundial de Economía, el próximo 5 de septiembre.

El jefe del Ejecutivo comunicó al presidente del comité organizador de dicho Congreso, profesor Eduardo Bueno y al decano del Colegio de Economistas de Madrid, Jorge Fabra, en audiencia reciente, que participará de forma activa en la inauguración del acontecimiento.

Felipe González manifestó su deseo de exponer, en su discurso inaugural, las líneas básicas del cambio económico español y el papel de nuestro país en el contexto económico internacional.

Fuentes de la organización del Congreso han manifestado que la actitud del presidente del Gobierno de no querer limitar su

presencia a la meramente protocolaria, expresa la importancia que concede a la celebración del Congreso en España.

El VII Congreso Mundial de Economía se inaugurará en Madrid el próximo 5 de septiembre y asistirán más de 2.000 economistas de todo el mundo.

Varios premios Nobel ya han confirmado su presencia, que se prolongará hasta el día 9 del mismo mes, fecha de clausura, a la que asistirá el Rey Don Juan Carlos, que aceptó la presidencia de honor.—Efe.

EN LA MONCLOA

Espionaje militar sobre los presidentes del Gobierno

Madrid.— Adolfo Suárez, Leopoldo Calvo-Sotelo y Felipe González fueron espiados por los servicios de inteligencia militar del CESID en el mismo palacio de La Moncloa, en donde habían instalado un servicio de escuchas telefónicas, según revela esta semana «Cambio 16».

Los hombres del nuevo presidente del Gobierno descubrieron en los sótanos del edificio de Semillas un «bunker» —con la puerta blindada— al que se les impidió el paso. En dichas instalaciones acorazadas trabajan siete militares al mando de un teniente coronel de aviación. Todos ellos eran miembros del CESID, que controlaban las co-

municaciones de anteriores presidentes del Gobierno y colaboradores.

El ex presidente Adolfo Suárez reconoció la existencia de dicho dispositivo de espionaje al igual que su sucesor, Leopoldo Calvo Sotelo. Ambos lamentaron la impotencia que sintieron al verse espiados.

Felipe González pidió información «reservada» sobre estas instalaciones para saber cuáles eran sus competencias y atribuciones. Desde entonces, un especialista en escuchas telefónicas forma parte del equipo de seguridad del presidente.

Fuentes de La Moncloa no quisieron aclarar —dice «Diario 16»— si la red de espionaje descubierta sigue en funcionamiento al servicio del equipo presidencial.

Detenido

Atracador que gastaba a diario 125.000 pesetas en heroína

Madrid.— La Policía ha detenido a un heroinómano, supuesto autor de siete atracos, y a los dos individuos que le suministraban habitualmente la droga, en la que gastaba diariamente 125.000 pesetas. Los aprehendidos son P.A.M., de 30 años, supuesto atracador, con antecedentes por robo con intimidación, droga y robo, C.G.R. de 29, del que consta un robo, y L.O.G., de 25, quien carecía de ellos hasta ahora.—Efe.



Barcelona.— El Ballet Español de Madrid, en la última de las tres actuaciones que realizó en el Teatro Griego de Barcelona, y en la que rindió homenaje a Maurice Ravel.—(Telefoto Efe)

Los Reyes de Nepal visitarán España

Katmandu.— El Rey Birendra y Reina Atshwarya de Nepal, visitarán oficialmente España en septiembre próximo, ha anunciado hoy un portavoz del Palacio Real.

La insuficiencia renal provoca hipertensión

Viena.—El funcionamiento anormal del riñón por insuficiencia de riego sanguíneo puede provocar en muchos casos hipertensión arterial, aseguran médicos austriacos en un estudio recogido por el diario vienés «AZ».

El riñón sólo funciona normalmente cuando dispone de sangre suficiente, gracias al «regulador» con que cuenta el organismo y que cuida de que la presión permanezca constante en ese órgano, señala Manfred Maier, del Instituto de Fisiología de la Uni-

versidad de Viena.

El director del grupo investigador, profesor Bernd Binder, subrayó al presentar las conclusiones que hasta ahora sólo se había conseguido combatir la hipertensión «al final de la cadena» que la origina. Con la utilización de una terapia adecuada, que todavía tardará algún tiempo en ponerse a punto, se podrá lograr, según el profesor Binder, la normalización del riego sanguíneo renal y, de esa manera, reducir la hipertensión.—Efe.

Zaragoza

Un policía nacional, muerto por un atracador

Zaragoza.— Un cabo de la Policía Nacional ha resultado muerto hoy a consecuencia de los disparos realizados por un atracador en una sucursal de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Esta mañana, una patrulla «Z» del 091 sorprendió al delincuente en la sucursal situada en la confluencia de la avenida de San José con la calle del Tenor Fleta, momento en que el atracador abrió fuego sobre la dotación policial. El cabo Abilio Llorente García de 46 años, casado y padre de dos hijos, resultó alcanzado por un disparo en un ojo e ingresó cadáver en la residencia sanitaria de la Seguridad Social. El atracador fue detenido poco después.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA ESPAÑOLA TEOFILA GARCIA, religiosa de las Hermanas Esclavas del Amor Misericordioso, ha sido elegida superiora general de esta Congregación, en el capítulo general que acaba de celebrarse en Roma.

EL SUBDITO INGLÉS Paul Branchley, herido ayer junto a otras cinco personas al hacer explosión una bombona de propano en un restaurante de Palamós, continúa muy grave, han informado hoy a Efe en la residencia sanitaria del Valle Hebrón.

«CINCO DIAS» OPINA que las posibilidades de actuación de los fondos de pensiones en España van a depender de como se realice la reforma de la Seguridad Social y que «las pensiones sobre su actividad son por ahora pesimistas».

LA COLONIA ESPAÑOLA EN FILIPINAS se encuentra sin novedad, tras el terremoto que sufrió ayer la ciudad de Loag, declarando a Efe fuentes diplomáticas.

EXTRANJERO

LAS AUTORIDADES AUSTRIACAS de Sanidad descubrieron en un matadero municipal de Viena terneras engordadas con la hormona «Diethylstilbestrol» (DES), cuyo empleo es ilegal por causar el cáncer.

LAS ACTIVIDADES MILITARES de las fuerzas antisandinistas —apoyadas por Estados Unidos— prosiguen «más o menos al mismo nivel», dijo hoy el secretario norteamericano de Defensa, Caspar Weinberger.